

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 462/96, annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996, taloudellisten ja rahoitussuhteiden keskeyttämistä Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro), Kroatian tasavallassa sijaitsevien Yhdistyneiden Kansakuntien suoja-alueiden ja Bosnian ja Hertsegovinan tasavallan Bosnian serbijoukkojen hallussa olevien alueiden kanssa koskevien asetuksen (ETY) N:o 990/93 ja asetuksen (ETY) N:o 990/93 ja asetuksen (EY) N:o 2471/94 soveltamisen keskeyttämisestä sekä asetuksen (EY) N:o 2472/94 ja asetuksen (EY) N:o 2815/95 kumoamisesta 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 463/96, annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle 3
- * Komission asetus (EY) N:o 464/96, annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996, yhteisön ennakkotarkkailun käyttönotosta tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tiettyjen EHTY:n ja EY:n perustamissopimusten alaan kuuluvien rauta- ja terästuotteiden tuonnista annetun komission asetuksen (EY) N:o 2914/95 oikaisemisesta 4
- * Komission asetus (EY) N:o 465/96, annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996, banaanianalan laatuvaatimusten noudattamisen valvontaan liittyvistä säännöksistä annetun asetuksen (EY) N:o 2898/95 muuttamisesta 5
- * Komission asetus (EY) N:o 466/96, annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996, kuitupellavan ja hampun tukea koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1164/89 muuttamisesta 6
- * Komission asetus (EY) N:o 467/96, annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996, tiettyjen Espanjan alueiden vapauttamisesta ylimääräisestä kesannoinnista markkinointivuonna 1996/97 7
- Komission asetus (EY) N:o 468/96, annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 8
- Komission asetus (EY) N:o 469/96, annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 18

- * **Komission direktiivi 96/12/EY, annettu 8 päivänä maaliskuuta 1996, kasvin-suojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta** ⁽¹⁾ 20
-

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien konferenssi

96/201/EHTY:

- * **Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös tehty 11 päivänä maaliskuuta 1996, taloudellisten suhteiden keskeyttämistä Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro), Kroatian tasavallassa sijaitsevien Yhdistyneiden Kansakuntien suoja-alueiden ja Bosnian ja Hertsegovinan tasavallan Bosnian serbijoukkojen hallussa olevien alueiden kanssa koskevien päätöksen 93/235/EHTY soveltamisen keskeyttämisestä ja päätöksen 95/510/EHTY kumoamisesta** 38

Komissio

96/202/EY:

- * **Komission päätös, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, määräaikaisen kokeen järjestämisestä soijan siementen sisältämien roskien enimmäispitoisuuden osalta** 39

96/203/EY:

- * **Komission päätös, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, määräaikaisen kokeen järjestämisestä rehukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun neuvoston direktiivin 66/401/ETY mukaisesti erän enimmäispainon nostamiseksi tehdyn komission päätöksen 92/195/ETY muuttamisesta** 41
-

Oikaisuja

- * **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 387/96, annettu 1 päivänä maaliskuuta 1996, asetusten (ETY) N:o 2698/93 ja (EY) N:o 1590/94 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95 mukaisesti Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen yhteisön tariffikiintiöiden mukaisesti sianliha-alalla käytettävissä olevien määrien vahvistamisesta 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996 (EYVL N:o L 53, 2.3.1996)** 42

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 462/96,**

annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996,

taloudellisten ja rahoitussuhteiden keskeyttämistä Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro), Kroatian tasavallassa sijaitsevien Yhdistyneiden Kansakuntien suoja-alueiden ja Bosnian ja Hertsegovinan tasavallan Bosnian serbijoukkojen hallussa olevien alueiden kanssa koskevien asetuksen (ETY) N:o 990/93 ja asetuksen (ETY) N:o 990/93 ja asetuksen (EY) N:o 2471/94 soveltamisen keskeyttämisestä sekä asetuksen (EY) N:o 2472/94 ja asetuksen (EY) N:o 2815/95 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 73 g ja 228 a artiklan,

ottaa huomioon 4 päivältä joulukuuta 1995 olevan yhteisen kannan⁽¹⁾, jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) ja Bosnian serbialueen kanssa käytävää kauppaa koskevien rajoitusten soveltamisen keskeyttämisestä ja jonka Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi päätöslauselmallaan 1022 (1995),

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto on asianomaisten osapuolten välillä Bosnian ja Hertsegovinan tasavallasta saavutetun sopimuksen huomioon ottaen päättänyt päätöslauselmassaan 1022 (1995) keskeyttää Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro), Kroatian tasavallassa sijaitsevien Yhdistyneiden Kansakuntien suoja-alueiden ja tiettyjen edellytysten tullessa täyttyviksi Bosnian ja Hertsegovinan tasavallan Bosnian serbijoukkojen hallussa olevien alueiden kanssa olevien taloudellisia ja rahoitussuhteita koskevien rajoitusten soveltamisen,

turvallisuusneuvostolle on ilmoitettu, että edellä mainitut edellytykset on täytetty,

neuvosto on jo antanut asetuksen (EY) N:o 2815/95⁽²⁾ asetuksen (ETY) N:o 990/93⁽³⁾ soveltamisen keskeyttämisestä Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) osalta, ja

avoimuuden vuoksi Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1022 (1995) täytäntöön paneva yhteisön lainsäädäntö olisi sisällytettävä yleiseen yhteisön välineeseen ja sen vuoksi asetus (EY) N:o 2815/95 olisi kumottava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Keskeytetään asetuksen (ETY) N:o 990/93 ja asetuksen 2471/94⁽⁴⁾ soveltaminen.

2. Niin kauan kuin 1 kohdassa tarkoitettujen asetusten soveltaminen on keskeytetty, jäsenvaltiot saavat lainsäädännön mukaisesti vapauttaa kaikki sellaiset varat ja omaisuuden, jotka ovat olleet kyseisten asetusten mukaisesti sidottuna tai pidätettynä, edellyttäen, että sellaiset varat tai omaisuus, johon kohdistuu kanne, pidätysosoikeus, tuomio tai rasite, taikka jotka ovat lain tai kyseisessä jäsenvaltiossa vallitsevan käytännön mukaisesti maksukyvyttömäksi todetun tai sellaisena pidetyn henkilön, yhtiön, yhteenliittymän tai muun yhteisön varoja tai omaisuutta, on pidettävä sidottuna tai pidätettynä, kunnes ne on vapautettu kysymykseen sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

3. Kumotaan asetus (EY) N:o 2472/94⁽⁵⁾ ja asetus (EY) N:o 2815/95.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 27 päivästä helmikuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2815/95 (EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 266, 15.10.1994, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 266, 15.10.1994, s. 8, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2815/95.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 1996.

Neuvoston puolesta

L. DINI

Puheenjohtaja

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 463/96,
annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996,
asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi
entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka
 ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 235 artiklan,
 ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,
 ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,
 sekä katsoo, että

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3906/89 ⁽³⁾ säädetään taloudellisen tuen myöntämisestä monissa Keski- ja Itä-Euroopan maissa meneillään olevan taloudellisen ja yhteiskunnallisen uudistuksen tukemiseksi;

kyseisen asetuksen liitteessä luetellaan maat, jotka voivat saada tällaista tukea;

Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokous tunnusti entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian tällä väliaikaisella nimellä 8 päivänä huhtikuuta 1993;

on tärkeää auttaa kyseistä maata vakauttamaan olot ja tukea kehitystä kohti taloudellista uudistusta ja suurempaa kansanvaltaa, ja

uusi valtio olisi siksi muodollisesti sisällytettävä asetuksen (ETY) N:o 3906/89 luetteloon tuesta osallisiksi pääsevistä maista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 3906/89 liitteeseen valtio seuraavasti "entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 1996.

Neuvoston puolesta

L. DINI

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o C 231, 27.8.1993

⁽²⁾ EYVL N:o C 65, 4.3.1996

⁽³⁾ EYVL N:o L 375, 23.12.1989, s. 11, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1366/95 (EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 1).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 464/96,**annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996,****yhteisön ennakkotarkkailun käyttönotosta tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tiettyjen EHTY:n ja EY:n perustamissopimusten alaan kuuluvien rauta- ja terästuotteiden tuonnista annetun komission asetuksen (EY) N:o 2914/95 oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä ja asetuksen (EY) N:o 518/94 kumoamisesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3285/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 139/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 168/96⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

on kuullut asetusten (EY) N:o 3285/94 ja (EY) N:o 519/94 mukaisesti perustettuja komiteoita,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2914/95⁽⁵⁾ on virhe, joka olisi oikaistava, ja

tässä asetuksessa säädetyillä oikaisuille ei olisi vaikutusta ennen tämän asetuksen voimaantuloa sovellettujen määräysten perusteella tapahtuneeseen kyseisten tuotteiden luovutukseen vapaaseen liikkeeseen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään CN-koodi "7213 91 90" asetuksen (EY) N:o 2914/95 liitteeseen I.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Edellä 1 artiklassa säädetyllä oikaisulla ei ole vaikutusta ennen tämän asetuksen voimaantuloa sovellettujen määräysten perusteella tapahtuneeseen kyseisten tuotteiden luovutukseen vapaaseen liikkeeseen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 53⁽²⁾ EYVL N:o L 21, 27.1.1996, s. 7⁽³⁾ EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 89⁽⁴⁾ EYVL N:o L 25, 1.2.1996, s. 2⁽⁵⁾ EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 23

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 465/96,
annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996,
banaanialan laatuvaatimusten noudattamisen valvontaan liittyvistä säännöksistä
annetun asetuksen (EY) N:o 2898/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2898/95⁽³⁾ vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2257/94⁽⁴⁾ määritettyjen banaanien laatuvaatimusten noudattamisen valvontaa koskevien sääntöjen voimaantulopäiväksi 1 päivä huhtikuuta 1996; näyttää siltä, että valvontamenettelyjen käytönottamisen helpottamiseksi ja toimijoille tarkoitettujen tietojen täydentämiseksi alunperin vahvistettua voimaantulopäivää on syytä lykätä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat banaanin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2898/95 9 artiklassa 1 päivä huhtikuuta 1996 1 päivällä heinäkuuta 1996.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 47, 25.2.1993, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 304, 16.12.1995, s. 17

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 245, 20.9.1994, s. 6

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 466/96,

annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996,

kuitupellavan ja hampun tukea koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1164/89 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon pellava- ja hampun alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä kesäkuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1308/70⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 1164/89⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1741/95⁽⁴⁾, 4 artiklassa säädetään, että asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklassa säädettyä pellavan ja hampun tukea myönnetään ainoastaan, jos toimenpide, jonka tarkoituksena on kasvin kasvuvaiheen päättäminen, on toteutettu nimenomaan siementen muodostumisen jälkeen; ilmaus 'siementen muodostumisen jälkeen' voidaan tulkita eri tavoin tuottajajäsenvaltioissa; tukijärjestelmän yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi kyseinen ilmaus on syytä selvittää,

asetuksen (ETY) N:o 1164/89 liitteessä A ja liitteessä B on luetteloitu ensisijaisesti kuitujen tuotantoon tarkoitetut pellavalajikkeet ja hampulajikkeet, joille voidaan myöntää tukea; uusien lajikkeiden käytön seurauksena on syytä täydentää edellä mainittuja liitteitä, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pellavan ja hampun hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1164/89 seuraavasti:

1. Lisätään 4 artiklan a alakohdan kolmannen luettelakohdan jälkeen seuraava: "Ensimmäisessä luettelakoh-

dassa tarkoitettu siementen muodostuminen katsotaan päättyneeksi, jos lopulliseen muotoonsa ja kokoonsa kehittyneiden hampunsiementen tai pellavansiementen siemenkotien määrä ylittää muiden hampunsiementen tai pellavansiementen siemenkotien määrän."

2. Korvataan liite A seuraavasti:

"LIITE A

Luettelo ensisijaisesti kuitujen tuotantoon tarkoitetuista pellavalajikkeista

Aino	Marina
Argos	Martta
Ariane	Natasja
Belinka	Nike
Bertelin	Nynke
Diane	Opaline
Electra	Raisa
Elise	Regina
Escalina	Saskia
Evelin	Silva
Hermes	Viking
Ilona	Viola".
Laura	

3. Täydennetään liite B pellavalajikkeilla Epsilon 68 ja Santhica 23.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 146, 4.7.1970, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 121, 29.4.1989, s. 4

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 167, 18.7.1995, s. 11

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 467/96,
annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996,
tiettyjen Espanjan alueiden vapauttamisesta ylimääräisestä kesannoinnista mark-
kinointivuonna 1996/97**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2989/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan,

erityisissä ilmastollisissa olosuhteissa, jotka aiheuttavat peltokasvien tuotoksen selvän pienenemisen tavanomaiseen verrattuna sekä kyseisen alueen peruspinta-alan ylittymisen, mainitun alueen tuottajat voidaan vapauttaa ylimääräisen korvauksetta tehtävän kesannoinnin velvoitteesta,

Espanjassa usean kuukauden ajan vallinneen kuivuuden vuoksi tuotos on pienentynyt useilla alueilla; tämä kuivuus aiheuttaa tilanteen, joka oikeuttaa täydelliseen vapauttamiseen ylimääräisestä kesannoinnista niillä Espanjan alueilla, joilla peruspinta-ala on ylittynyt,

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan, rasvojen ja kuivarehujen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Niin sanotuilla "Secano"-alueilla toimivat peltokasvien tuottajat Aragonin, Castilla y Leonin ja Baskimaan itsehallintoalueilla sekä "Regadio"-alueilla toimivat peltokasvien tuottajat koko Espanjan kansallisella maaperällä vapautetaan markkinointivuonna 1996/97 asetuksen (ETY) N:o 1765/92 2 artiklan 6 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetusta ylimääräisestä kesannoinnista.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 15 päivästä tammikuuta 1996 alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 12

⁽²⁾ EYVL N:o L 312, 23.12.1995, s. 5

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 468/96,**annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996,****maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95⁽²⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 228 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämässä rajossa,

asetuksen (ETY) N:o 804/68 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:

- maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
- kaupanpitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämäihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
- maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
- liittymisasiakirjan 228 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
- häiriöiden välttämisestä yhteisön markkinoilla saatava etu,
- suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat,

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittautuvat viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä

kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
- b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämäihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
- c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
- d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan,

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko; tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan,

maito- ja maitotuotealan vientitukia koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1466/95⁽³⁾ sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 398/96⁽⁴⁾, 12 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävän tuen on oltava kahden osan summa, joista toisen tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä ja toisen lisätyn sakkaroosin määrä; viimeksi mainittua osaa on käytettävä kuitenkin vain, jos lisätty sakkaroosi on tuotettu yhteisössä korjatuista sokerijuurikkaista tai sokeriruo'oista; sellaisten CN-koodeihin ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 ja ex 0404 90 93 kuuluvien tuotteiden osalta, joiden rasvapitoisuus on enintään 9,5 painoprosenttia ja maidon rasvattoman kuiva-aineen pitoisuus vähintään 15 painoprosenttia, on ensimmäinen edellä tarkoitettu osa vahvistettava 100 kilogrammalle kokonaista tuotetta; muille CN-koodeihin 0402 ja 0404 kuuluville lisättyä sokeria sisältäville tuotteille kyseinen osa on laskettava kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella; kyseinen perusmäärä on samansuuruinen kuin kokonaisessa tuotteessa oleville maitotuotteille kilogrammalta vahvistettava tuki,⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 10⁽³⁾ EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22⁽⁴⁾ EYVL N:o L 54, 5.3.1996, s. 26

toinen osa on laskettava kertomalla sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä voimassa olevan tuen perusmäärä kokonaisen tuotteen sakkaroosipitoisuudella, juustoille myönnettävä tuki lasketaan suoraan kulutukseen tarkoitetuille tuotteille; juuston kuoret ja tähteet eivät ole tätä käyttötarkoitusta vastaavia tuotteita; kaikkien tulkinallisten epäselvyyksien välttämiseksi olisi täsmennettävä, että juustot, joiden vapaasti rajalla -arvo on alle 181,13 ecua 100 kilogrammalta, eivät saa tukea,

komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 222/88⁽⁴⁾, annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa; näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan,

sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruisiksi,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁶⁾, kielletään Euroopan talousyhteisön ja Jugosla-

vian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi kyseisen asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2815/95⁽⁷⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

juustojen viennin hallinnon parantamiseksi tuetun viennin uudet rajoitukset huomioon ottaen alennetaan tukea tiettyihin määräpaikkoihin vietävien tiettyjen juustojen osalta, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.
2. CN-koodeihin 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 ja 2309 kuuluvien tuotteiden määränpäähän N:o 400 suuntautuvaan vientiin ei vahvisteta tukea.
3. CN-koodiin 0406 kuuluvien tuotteiden määränpäihin N:o 022, 028, 043, 044 ja 045 suuntautuvaan vientiin ei vahvisteta tukea.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä maaliskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 91, 1.4.1984, s. 71

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 28, 1.2.1988, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 1

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 14 päivänä maaliskuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)
0401 10 10 000	+	4,748	0402 29 19 500	+	0,9116
0401 10 90 000	+	4,748	0402 29 19 900	+	0,9805
0401 20 11 100	+	4,748	0402 29 91 100	+	0,9877
0401 20 11 500	+	7,340	0402 29 91 500	+	1,0761
0401 20 19 100	+	4,748	0402 29 99 100	+	0,9877
0401 20 19 500	+	7,340	0402 29 99 500	+	1,0761
0401 20 91 100	+	9,775	0402 91 11 110	+	4,748
0401 20 91 500	+	11,39	0402 91 11 120	+	9,775
0401 20 99 100	+	9,775	0402 91 11 310	+	16,36
0401 20 99 500	+	11,39	0402 91 11 350	+	20,06
0401 30 11 100	+	14,62	0402 91 11 370	+	24,39
0401 30 11 400	+	22,55	0402 91 19 110	+	4,748
0401 30 11 700	+	33,87	0402 91 19 120	+	9,775
0401 30 19 100	+	14,62	0402 91 19 310	+	16,36
0401 30 19 400	+	22,55	0402 91 19 350	+	20,06
0401 30 19 700	+	33,87	0402 91 19 370	+	24,39
0401 30 31 100	+	40,34	0402 91 31 100	+	19,31
0401 30 31 400	+	63,00	0402 91 31 300	+	28,83
0401 30 31 700	+	69,47	0402 91 39 100	+	19,31
0401 30 39 100	+	40,34	0402 91 39 300	+	28,83
0401 30 39 400	+	63,00	0402 91 51 000	+	22,55
0401 30 39 700	+	69,47	0402 91 59 000	+	22,55
0401 30 91 100	+	79,18	0402 91 91 000	+	79,18
0401 30 91 400	+	116,37	0402 91 99 000	+	79,18
0401 30 91 700	+	135,80	0402 99 11 110	+	0,0475
0401 30 99 100	+	79,18	0402 99 11 130	+	0,0978
0401 30 99 400	+	116,37	0402 99 11 150	+	0,1562
0401 30 99 700	+	135,80	0402 99 11 310	+	18,88
0402 10 11 000	+	49,00	0402 99 11 330	+	22,65
0402 10 19 000	+	49,00	0402 99 11 350	+	30,11
0402 10 91 000	+	0,4900	0402 99 19 110	+	0,0475
0402 10 99 000	+	0,4900	0402 99 19 130	+	0,0978
0402 21 11 200	+	49,00	0402 99 19 150	+	0,1562
0402 21 11 300	+	86,53	0402 99 19 310	+	18,88
0402 21 11 500	+	91,16	0402 99 19 330	+	22,65
0402 21 11 900	+	98,05	0402 99 19 350	+	30,11
0402 21 17 000	+	49,00	0402 99 31 110	+	0,2094
0402 21 19 300	+	86,53	0402 99 31 150	+	31,35
0402 21 19 500	+	91,16	0402 99 31 300	+	0,4034
0402 21 19 900	+	98,05	0402 99 31 500	+	0,6947
0402 21 91 100	+	98,77	0402 99 39 110	+	0,2094
0402 21 91 200	+	99,45	0402 99 39 150	+	31,35
0402 21 91 300	+	100,67	0402 99 39 300	+	0,4034
0402 21 91 400	+	107,61	0402 99 39 500	+	0,6947
0402 21 91 500	+	110,00	0402 99 91 000	+	0,7918
0402 21 91 600	+	119,21	0402 99 99 000	+	0,7918
0402 21 91 700	+	124,61	0403 10 11 400	+	4,748
0402 21 91 900	+	130,71	0403 10 11 800	+	7,340
0402 21 99 100	+	98,77	0403 10 13 800	+	9,775
0402 21 99 200	+	99,45	0403 10 19 800	+	14,62
0402 21 99 300	+	100,67	0403 10 31 400	+	0,0475
0402 21 99 400	+	107,61	0403 10 31 800	+	0,0734
0402 21 99 500	+	110,00	0403 10 33 800	+	0,0978
0402 21 99 600	+	119,21	0403 10 39 800	+	0,1462
0402 21 99 700	+	124,61	0403 90 11 000	+	48,30
0402 21 99 900	+	130,71	0403 90 13 200	+	48,30
0402 29 15 200	+	0,4900	0403 90 13 300	+	85,76
0402 29 15 300	+	0,8653	0403 90 13 500	+	90,35
0402 29 15 500	+	0,9116	0403 90 13 900	+	97,18
0402 29 15 900	+	0,9805	0403 90 19 000	+	97,90
0402 29 19 200	+	0,4900	0403 90 31 000	+	0,4830
0402 29 19 300	+	0,8653	0403 90 33 200	+	0,4830

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)
0403 90 33 300	+	0,8576	0405 10 30 500	+	156,10
0403 90 33 500	+	0,9035	0405 10 30 700	+	160,00
0403 90 33 900	+	0,9718	0405 10 50 100	+	156,10
0403 90 39 000	+	0,9790	0405 10 50 300	+	160,00
0403 90 51 100	+	4,748	0405 10 50 500	+	156,10
0403 90 51 300	+	7,340	0405 10 50 700	+	160,00
0403 90 53 000	+	9,775	0405 10 90 000	+	165,85
0403 90 59 110	+	14,62	0405 20 90 500	+	146,34
0403 90 59 140	+	22,55	0405 20 90 700	+	152,20
0403 90 59 170	+	33,87	0405 90 10 000	+	205,00
0403 90 59 310	+	40,34	0405 90 90 000	+	160,00
0403 90 59 340	+	63,00	0406 10 20 100	+	—
0403 90 59 370	+	69,47	0406 10 20 230	028	—
0403 90 59 510	+	79,18		046	29,52
0403 90 59 540	+	116,37		052	29,52
0403 90 59 570	+	135,80		400	34,33
0403 90 61 100	+	0,0475		404	—
0403 90 61 300	+	0,0734		600	29,52
0403 90 63 000	+	0,0978		...	42,17
0403 90 69 000	+	0,1462	0406 10 20 290	028	—
0404 90 21 100	+	48,30		046	27,45
0404 90 21 910	+	4,748		052	27,45
0404 90 21 950	+	16,22		400	31,93
0404 90 23 120	+	48,30		404	—
0404 90 23 130	+	85,76		600	27,45
0404 90 23 140	+	90,35		...	39,22
0404 90 23 150	+	97,18	0406 10 20 610	028	11,04
0404 90 23 911	+	4,748		037	—
0404 90 23 913	+	9,775		039	—
0404 90 23 915	+	14,62		046	51,21
0404 90 23 917	+	22,55		052	51,21
0404 90 23 919	+	33,87		400	71,32
0404 90 23 931	+	16,22		404	—
0404 90 23 933	+	19,88		600	51,21
0404 90 23 935	+	24,17		...	73,16
0404 90 23 937	+	28,58	0406 10 20 620	028	16,36
0404 90 23 939	+	29,87		037	—
0404 90 29 110	+	97,90		039	—
0404 90 29 115	+	98,55		046	56,16
0404 90 29 120	+	99,78		052	56,16
0404 90 29 130	+	106,65		400	78,63
0404 90 29 135	+	109,00		404	—
0404 90 29 150	+	118,13		600	56,16
0404 90 29 160	+	123,50		...	80,22
0404 90 29 180	+	129,53	0406 10 20 630	028	19,62
0404 90 81 100	+	0,4830		037	—
0404 90 81 910	+	0,0475		039	—
0404 90 81 950	+	18,71		046	63,41
0404 90 83 110	+	0,4830		052	63,41
0404 90 83 130	+	0,8576		400	89,37
0404 90 83 150	+	0,9035		404	—
0404 90 83 170	+	0,9718		600	63,41
0404 90 83 911	+	0,0475		...	90,58
0404 90 83 913	+	0,0978	0406 10 20 640	028	—
0404 90 83 915	+	0,1462		037	—
0404 90 83 917	+	0,2255		039	—
0404 90 83 919	+	0,3387		046	74,40
0404 90 83 931	+	18,71		052	74,40
0404 90 83 933	+	22,46		400	106,29
0404 90 83 935	+	29,84		404	—
0404 90 83 937	+	31,06		600	74,40
0404 90 89 130	+	0,9790		...	106,29
0404 90 89 150	+	1,0665	0406 10 20 650	028	22,49
0404 90 89 930	+	0,4843		037	—
0404 90 89 950	+	0,6947		039	—
0404 90 89 990	+	0,7918		046	77,46
0405 10 11 500	+	156,10		052	77,46
0405 10 11 700	+	160,00		400	53,14
0405 10 19 500	+	156,10		404	—
0405 10 19 700	+	160,00		600	77,46
0405 10 30 100	+	156,10		...	110,65
0405 10 30 300	+	160,00	0406 10 20 660	+	—

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)			
0406 10 20 810	028	—	0406 30 10 200	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	12,06		046	23,14			
	052	12,06		052	23,14			
	400	17,23		400	29,55			
	404	—		404	—			
	600	12,06		600	23,14			
	...	17,23		...	33,06			
0406 10 20 830	028	—	0406 30 10 250	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	20,59		046	23,14			
	052	20,59		052	23,14			
	400	29,41		400	29,55			
	404	—		404	—			
	600	20,59		600	23,14			
	...	29,41		...	33,06			
0406 10 20 850	028	—	0406 30 10 300	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	24,96		046	33,95			
	052	24,96		052	33,95			
	400	35,66		400	43,38			
	404	—		404	—			
	600	24,96		600	33,95			
	...	35,66		...	48,50			
0406 10 20 870	+	—	0406 30 10 350	028	—			
0406 10 20 900	+	—		037	—			
0406 20 90 100	+	—		039	—			
0406 20 90 913	028	—		046	23,14			
	046	48,62		052	23,14			
	052	48,62		400	29,55			
	400	69,45		404	—			
	404	—		600	23,14			
	600	48,62		...	33,06			
	...	69,45	0406 30 10 400	028	—			
	0406 20 90 915	028		—	037	—		
		046		64,82	039	—		
052		64,82		046	33,95			
400		92,60		052	33,95			
404		—		400	43,38			
600		64,82		404	—			
...		92,60		600	33,95			
0406 20 90 917		028		—	...	48,50		
		046	68,86	0406 30 10 450	028	—		
	052	68,86	037		—			
	400	98,38	039		—			
	404	—	046		49,40			
	600	68,86	052		49,40			
	...	98,38	400		63,17			
	0406 20 90 919	028	—		404	—		
		046	76,97		600	49,40		
052		76,97	...		70,57			
400		109,95	0406 30 10 500	+	—			
404		—		0406 30 10 550	028	—		
600		76,97			037	—		
...		109,95			039	—		
0406 20 90 990		+			—	046	23,14	
		0406 30 10 100			+	—	052	23,14
	0406 30 10 150				028	—	400	29,55
					037	—	404	13,59
					039	—	600	23,14
			046		10,85	...	33,06	
			052	10,85	0406 30 10 600	028	—	
			400	13,61		037	—	
			404	—		039	—	
600			10,85	046		33,95		
...		15,50	052	33,95				
		400	43,38					
		404	19,02					
		600	33,95					
		...	48,50					

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	49,40		046	33,95
	052	49,40		052	33,95
	400	63,17		400	43,38
	404	—		404	—
	600	49,40		600	33,95
	***	70,57		***	48,50
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	49,40		046	23,14
	052	49,40		052	23,14
	400	63,17		400	29,55
	404	—		404	—
	600	49,40		600	23,14
	***	70,57		***	33,06
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	58,59		046	33,95
	052	58,59		052	33,95
	400	74,91		400	43,38
	404	—		404	—
	600	58,59		600	33,95
	***	83,70		***	48,50
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	58,59		046	49,40
	052	58,59		052	49,40
	400	74,91		400	63,17
	404	—		404	—
	600	58,59		600	49,40
	***	83,70		***	70,57
0406 30 31 100	+	—	0406 30 39 100	+	—
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	10,85		046	23,14
	052	10,85		052	23,14
	400	13,61		400	29,55
	404	—		404	13,59
	600	10,85		600	23,14
	***	15,50		***	33,06
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	23,14		046	33,95
	052	23,14		052	33,95
	400	29,55		400	43,38
	404	—		404	19,02
	600	23,14		600	33,95
	***	33,06		***	48,50
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	23,14		046	49,40
	052	23,14		052	49,40
	400	29,55		400	63,17
	404	—		404	—
	600	23,14		600	49,40
	***	33,06		***	70,57

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	
0406 30 39 930	028	—	0406 90 12 000	028	—	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	49,40		046	91,19	
	052	49,40		052	91,19	
	400	63,17		400	114,29	
	404	—		404	—	
	600	49,40		600	91,19	
0406 30 39 950	...	70,57	...	130,27		
	028	—	0406 90 14 100	028	—	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	58,59		046	91,19	
	052	58,59		052	91,19	
	400	74,91		400	114,29	
	404	—		404	—	
600	58,59	600		91,19		
0406 30 90 000	...	83,70	...	130,27		
	028	—	0406 90 14 900	+	—	
	037	—		0406 90 16 100	028	—
	039	—			037	—
	046	58,59			039	—
	052	58,59			046	91,19
	400	74,91			052	91,19
	404	—			400	114,29
600	58,59	404			—	
...	83,70	600	91,19			
0406 40 50 000	028	—	...	130,27		
	046	72,40	0406 90 16 900	+	—	
	052	72,40		0406 90 21 900	028	—
	400	98,13			037	—
	404	—			039	—
	600	72,40			046	86,81
	...	103,43			052	86,81
	0406 40 90 000	028			—	400
046		72,40			404	—
052		72,40	600		86,81	
400		98,13	...	124,02		
404		—	0406 90 23 900	028	—	
600		72,40		037	—	
...		103,43		039	—	
0406 90 07 000		028		—	046	70,00
	037	—		052	70,00	
	039	—		400	51,43	
	046	91,19		404	—	
	052	91,19		600	86,81	
	400	114,29	...	124,02		
	404	—	0406 90 25 900	028	—	
	600	91,19		037	—	
...	130,27	039		—		
0406 90 08 100	028	—		046	77,46	
	037	—		052	77,46	
	039	—		400	53,14	
	046	91,19		404	—	
	052	91,19		600	77,46	
	400	114,29	...	110,65		
	404	—	0406 90 27 900	028	—	
	600	91,19		037	—	
...	130,27	039		—		
0406 90 08 900	+	—		046	65,64	
	0406 90 09 100	028		—	052	65,64
		037		—	400	45,89
		039		—	404	—
		046		91,19	600	65,64
		052	91,19	...	93,77	
		400	114,29	0406 90 09 900	+	—
		404	—		0406 90 09 900	028
600		91,19	037			—
...	130,27	039	—			
046	91,19	046	65,64			
052	91,19	052	65,64			
400	114,29	400	45,89			
404	—	404	—			
600	91,19	600	65,64			
...	130,27	...	93,77			

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	
0406 90 31 119	028	—	0406 90 37 000	028	—	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	55,36		046	91,19	
	052	55,36		052	91,19	
	400	54,92		400	114,29	
	404	14,07		404	—	
	600	55,36		600	91,19	
	...	79,08		...	130,27	
0406 90 31 151	028	—	0406 90 61 000	028	—	
	037	—		037	73,59	
	039	—		039	73,59	
	046	51,60		046	105,88	
	052	51,60		052	105,88	
	400	51,33		400	151,26	
	404	13,15		404	114,46	
	600	51,60		600	105,88	
	...	73,71		...	151,26	
0406 90 31 159	+	—	0406 90 63 100	028	—	
0406 90 33 119	028	—		037	92,33	
	037	—		039	92,33	
	039	—		046	130,54	
	046	55,36		052	130,54	
	052	55,36		400	186,48	
	400	54,92		404	140,66	
	404	14,07		600	130,54	
	600	55,36		...	186,48	
	...	79,08	0406 90 63 900	028	—	
0406 90 33 151	028	—		037	57,24	
	037	—		039	57,24	
	039	—		046	94,43	
	046	51,60		052	94,43	
	052	51,60		400	122,64	
	400	51,33		404	65,41	
	404	13,15		600	94,43	
	600	51,60		...	134,90	
	...	73,71	0406 90 69 100	+	—	
0406 90 33 919	028	—		0406 90 69 910	028	—
	037	—			037	57,24
	039	—			039	57,24
	046	51,48			046	94,43
	052	51,48			052	94,43
	400	51,08			400	122,64
	404	13,09			404	65,41
	600	51,48			600	94,43
	...	73,54	...		134,90	
0406 90 33 951	028	—	0406 90 73 900	028	—	
	037	—		037	34,88	
	039	—		039	34,88	
	046	47,99		046	86,43	
	052	47,99		052	86,43	
	400	47,74		400	123,47	
	404	12,23		404	98,13	
	600	47,99		600	86,43	
	...	68,55		...	123,47	
0406 90 35 190	028	—	0406 90 75 900	028	—	
	037	37,51		037	—	
	039	37,51		039	—	
	046	97,57		046	72,09	
	052	97,57		052	72,09	
	400	139,38		400	53,14	
	404	79,13		404	—	
	600	97,57		600	72,09	
	...	139,38		...	102,99	
0406 90 35 990	028	—	0406 90 76 100	028	19,62	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	74,40		046	63,41	
	052	74,40		052	63,41	
	400	106,29		400	48,04	
	404	—		404	—	
	600	74,40		600	63,41	
	...	106,29		...	90,58	

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)		
0406 90 76 300	028	—	0406 90 85 991	028	—		
	037	—		037	—		
	039	—		039	—		
	046	77,46		046	74,40		
	052	77,46		052	74,40		
	400	53,14		400	106,29		
	404	—		404	—		
	600	77,46		600	74,40		
	...	110,65		...	106,29		
	0406 90 76 500	028		—	0406 90 85 995	028	22,49
037		—	037	—			
039		—	039	—			
046		77,46	046	77,46			
052		77,46	052	77,46			
400		61,32	400	53,14			
404		—	404	—			
600		77,46	600	77,46			
...		110,65	...	110,65			
0406 90 78 100		028	19,62	0406 90 85 999		+	—
	037	—	0406 90 86 100		+	—	
	039	—			0406 90 86 200	028	11,04
	046	60,20				037	—
	052	60,20				039	—
	400	48,04				046	51,21
	404	—				052	51,21
	600	60,20				400	73,16
	...	86,00				404	—
	0406 90 78 300	028				—	0406 90 86 300
037		—		...		73,16	
039		—	0406 90 86 400	028		16,36	
046		73,50		037	—		
052		73,50		039	—		
400		53,14		046	56,16		
404		—		052	56,16		
600		73,50		400	78,63		
...		105,00		404	—		
0406 90 78 500		028		—	0406 90 86 900	600	
	037	—		...		80,22	
	039	—		0406 90 87 100		028	19,62
	046	73,50	037			—	
	052	73,50	039			—	
	400	61,32	046			63,41	
	404	—	052			63,41	
	600	73,50	400			89,37	
	...	105,00	404			—	
	0406 90 79 900	028	—			0406 90 87 200	600
037		—	...		90,58		
039		—	0406 90 85 910		028		—
046		65,64		037	—		
052		65,64		039	—		
400		45,89		046	74,40		
404		—		052	74,40		
600		65,64		400	106,29		
...		93,77		404	—		
0406 90 81 900		028		—	0406 90 87 100		600
	037	—		...		106,29	
	039	—		0406 90 87 200		028	11,04
	046	74,40	037			—	
	052	74,40	039			—	
	400	106,29	046			51,21	
	404	—	052			51,21	
	600	74,40	400			73,16	
	...	106,29	404			—	
	0406 90 85 910	028	—			0406 90 87 100	600
037		37,51	...		73,16		
039		37,51	0406 90 87 200		028		—
046		97,57		037	—		
052		97,57		039	—		
400		139,38		046	51,21		
404		79,13		052	51,21		
600		97,57		400	73,16		
...		139,38		404	—		
0406 90 85 910		028		—	0406 90 87 200		600
	037	37,51		...		73,16	
	039	37,51		0406 90 87 200		028	—
	046	97,57	037			—	
	052	97,57	039			—	
	400	139,38	046			51,21	
	404	79,13	052			51,21	
	600	97,57	400			73,16	
	...	139,38	404			—	
	0406 90 85 910	028	—			0406 90 87 200	600
037		37,51	...		73,16		
039		37,51	0406 90 87 200		028		—
046		97,57		037	—		
052		97,57		039	—		
400		139,38		046	51,21		
404		79,13		052	51,21		
600		97,57		400	73,16		
...		139,38		404	—		
0406 90 85 910		028		—	0406 90 87 200		600
	037	37,51		...		73,16	
	039	37,51		0406 90 87 200		028	—
	046	97,57	037			—	
	052	97,57	039			—	
	400	139,38	046			51,21	
	404	79,13	052			51,21	
	600	97,57	400			73,16	
	...	139,38	404			—	
	0406 90 85 910	028	—			0406 90 87 200	600
037		37,51	...		73,16		
039		37,51	0406 90 87 200		028		—
046		97,57		037	—		
052		97,57		039	—		
400		139,38		046	51,21		
404		79,13		052	51,21		
600		97,57		400	73,16		
...		139,38		404	—		
0406 90 85 910		028		—	0406 90 87 200		600
	037	37,51		...		73,16	
	039	37,51		0406 90 87 200		028	—
	046	97,57	037			—	
	052	97,57	039			—	
	400	139,38	046			51,21	
	404	79,13	052			51,21	
	600	97,57	400			73,16	
	...	139,38	404			—	
	0406 90 85 910	028	—			0406 90 87 200	600
037		37,51	...		73,16		
039		37,51	0406 90 87 200		028		—
046		97,57		037	—		
052		97,57		039	—		
400		139,38		046	51,21		
404		79,13		052	51,21		
600		97,57		400	73,16		
...		139,38		404	—		

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)	Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Tuen määrä (**)
0406 90 87 300	028	16,36	0406 90 88 300	028	16,36
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	56,16		046	56,16
	052	56,16		052	56,16
	400	78,63		400	78,63
	404	—		404	—
	600	56,16		404	—
	...	80,22		600	56,16
	...	80,22		...	80,22
0406 90 87 400	028	19,62	2309 10 15 010	+	—
	037	—	2309 10 15 100	+	—
	039	—	2309 10 15 200	+	—
	046	63,41	2309 10 15 300	+	—
	052	63,41	2309 10 15 400	+	—
	400	89,37	2309 10 15 500	+	—
	404	—	2309 10 15 700	+	—
	600	63,41	2309 10 19 010	+	—
	...	90,58	2309 10 19 100	+	—
	...	90,58	2309 10 19 200	+	—
0406 90 87 951	028	—	2309 10 19 300	+	—
	037	37,51	2309 10 19 400	+	—
	039	37,51	2309 10 19 500	+	—
	046	92,93	2309 10 19 600	+	—
	052	92,93	2309 10 19 700	+	—
	400	132,76	2309 10 19 800	+	—
	404	79,13	2309 10 70 010	+	—
	600	92,93	2309 10 70 100	+	14,58
	...	132,76	2309 10 70 200	+	19,44
	...	132,76	2309 10 70 300	+	24,30
0406 90 87 971	028	22,49	2309 10 70 500	+	29,16
	037	—	2309 10 70 600	+	34,02
	039	—	2309 10 70 700	+	38,88
	046	77,46	2309 10 70 800	+	42,77
	052	77,46	2309 90 35 010	+	—
	400	60,51	2309 90 35 100	+	—
	404	—	2309 90 35 200	+	—
	600	77,46	2309 90 35 300	+	—
	...	110,65	2309 90 35 400	+	—
	...	110,65	2309 90 35 500	+	—
0406 90 87 972	028	—	2309 90 35 700	+	—
	046	29,52	2309 90 39 010	+	—
	052	29,52	2309 90 39 100	+	—
	400	34,33	2309 90 39 200	+	—
	404	—	2309 90 39 300	+	—
	600	29,52	2309 90 39 400	+	—
	...	42,17	2309 90 39 500	+	—
	...	42,17	2309 90 39 600	+	—
	028	22,49	2309 90 39 700	+	—
	037	—	2309 90 39 800	+	—
0406 90 87 979	039	—	2309 90 70 010	+	—
	046	77,46	2309 90 70 100	+	14,58
	052	77,46	2309 90 70 200	+	19,44
	400	60,51	2309 90 70 300	+	24,30
	404	—	2309 90 70 500	+	29,16
	600	77,46	2309 90 70 600	+	34,02
	...	110,65	2309 90 70 700	+	38,88
	...	110,65	2309 90 70 800	+	42,77
	028	11,04			
	037	—			
0406 90 88 100	039	—			
	046	51,21			
	052	51,21			
	400	73,16			
	404	—			
	600	51,21			
	...	73,16			
	...	73,16			
0406 90 88 200	028	11,04			
	037	—			
	039	—			
	046	51,21			
	052	51,21			
	400	73,16			
	404	—			
	600	51,21			
...	73,16				

(*) Määräpaikkaa koskevat koodinumerot esitetään komission asetuksen (EY) N:o 68/96 liitteessä (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6).

Kun on kyse muusta kuin kullekin "tuotekoodille" ilmoitetusta määräpaikasta, sovellettava tuen määrä ilmoitetaan merkinnällä "".

Merkinnällä "+" ilmoitetaan, että tuen määrää sovelletaan mihin tahansa muuhun kuin 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuun määräpaikkaan suuntautuvaan vientiin.

(**) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liitotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena ja (EY) N:o 2815/95 säädetyistä ehtoja noudattaen.

Huomio: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 469/96,**annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä maaliskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
14 päivänä maaliskuuta 1996 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>			<i>(ecua/100 kg)</i>		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (¹)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (¹)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	052	73,5	0805 30 20	052	46,1
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	82,9
	068	62,3		400	71,7
	204	84,4		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	83,1		524	100,8
	624	164,6		528	102,1
	999	77,0		600	57,2
0707 00 15	052	125,6	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	624	91,1
	053	156,2		999	76,0
	060	61,0		052	64,0
	066	53,8		064	78,6
	068	110,4		388	105,8
	204	144,3		400	75,7
	624	87,1		404	68,0
999	105,5	508		68,4	
0709 10 10	220	321,1		512	90,9
	999	321,1		524	97,7
0709 90 73	052	134,9	528	113,2	
	204	77,5	624	86,5	
	412	54,2	728	107,3	
	624	176,1	800	78,0	
	999	110,7	804	21,0	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	37,6	0808 20 31	999	81,2
	204	46,7		039	94,8
	208	58,0		052	86,2
	212	49,2		064	72,5
	220	60,4		388	76,5
	388	40,5		400	98,7
	400	43,8		512	62,4
	436	41,6		528	68,9
	448	37,1		624	79,0
	600	50,8		728	115,4
	624	48,5		800	55,8
	999	46,7		804	112,9
				999	83,9

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION DIREKTIIVI 96/12/EY,
annettu 8 päivänä maaliskuuta 1996,
kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin
91/414/ETY muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/36/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III määrätään tehoaineen sisällyttämiseksi liitteeseen I ja kasvinsuojeluaineen hyväksymistä varten tarvittavia asiakirjoja koskevat vaatimukset,

direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III on tarpeen ilmaista hakijoille mahdollisimman tarkasti kaikki vaadittujen tietojen yksityiskohdat, erityisesti olosuhteet, edellytykset ja tekniset pöytäkirjat, joiden mukaisesti tiedot on toimitettava; on suotavaa antaa nämä säännökset heti, kun se on mahdollista, jotta hakijat voivat käyttää niitä valmistellessaan asiakirjojaan,

suurempi tarkkuus on nykyisin mahdollista direktiivin 91/414/ETY liitteessä II olevassa 8 luvun A ryhmässä tarkoitetuista tehoaineen ympäristömyrkyllisyyttä koskevista tutkimuksista vaadittujen tietojen osalta,

suurempi tarkkuus on nykyisin mahdollista myös direktiivin 91/414/ETY liitteessä III olevassa 10 luvun A ryhmässä tarkoitetuista kasvinsuojeluaineen ympäristömyrkyllisyyttä koskevista tutkimuksista vaadittujen tietojen osalta, ja

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 91/414/ETY seuraavasti:

1. Korvataan liitteessä II olevassa A osassa oleva luku: "8. Tehoaineen ympäristömyrkyllisyyttä koskevat tutkimukset" tämän direktiivin liitteellä I.
2. Korvataan liitteessä III olevassa A osassa olevat luvut: "10. Ympäristömyrkyllisyyttä koskevat tutkimukset ja 11. Kohdan 9 ja 10 lyhennelmä ja arviointi" tämän direktiivin liitteellä II.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 31 päivään maaliskuuta 1997 mennessä. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1996.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 230, 19.8.1991, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 172, 22.7.1995, s. 8

LIITE I

*8. YMPÄRISTÖMYRKYLLISYYTTÄ KOSKEVAT TUTKIMUKSET

Johdanto

- i) Ilmoitettavien tietojen, yhdessä tehoainetta sisältävää yhtä tai useampaa valmistetta koskevien tietojen kanssa, on oltava riittäviä, jotta voitaisiin arvioida sellaisiin muihin kuin torjuttaviin lajeihin (kasvistoon ja eläimistöön) kohdistuvia vaikutuksia, jotka aiheutuvat tehoaineelle tai ympäristön kannalta merkittävälle aineenvaihduntatuotteille, hajoamis- ja muuntamistuotteille altistumisen vaarasta. Vaikutus voi perustua aineen yhteen ainoaan altistumiskertaan, pitkäaikaiseen tai toistuvaan altistumiseen, ja sen aiheuttamat seuraukset voivat olla palautuvia tai pysyviä.
- ii) Annettujen tehoainetta ja yhtä tai useampaa sitä sisältävää valmistetta koskevien tietojen, yhdessä muiden asiaan kuuluvien tietojen kanssa, on oltava riittäviä erityisesti
- tehoaineen mahdollista sisällyttämistä liitteeseen I koskevan päätöksen tekemisen mahdollistamiseksi;
 - aiheellisten edellytysten tai rajoitusten, jotka liittyvät kuhunkin sisällyttämiseen liitteeseen I, vahvistamiseksi;
 - jotta voidaan arvioida sekä lyhyt- että pitkäkestoiset vaarat muille kuin torjuttavilla lajeille — populaatioille, yhdyskunnille ja toiminnoille, tapauksen mukaan;
 - tehoaineen luokittelemiseksi sen varallisuuden mukaan;
 - jotta voidaan määritellä varokeinot, joihin on tarpeen ryhtyä muiden kuin torjuttavien lajien suojelemiseksi;
 - pakkauksissa (säiliöissä) vaaraa osoittavien varoitusmerkkien ja riskiä ja turvallisuustoimenpiteitä osoittavien lausekkeiden vahvistamiseksi ympäristön suojelemiseksi.
- iii) On tarpeen antaa selvitys kaikista mahdollisesti vahingollisista vaikutuksista, jotka ovat ilmenneet ympäristömyrkyllisyyttä koskevilla rutiinitutkimuksissa, ja toimivaltaisen viranomaisen vaatiessa, toteuttaa ja raportoida lisätutkimuksia, jotka voivat olla tarpeen kyseisten todennäköisten vaikutustapojen tutkimiseksi ja näiden vaikutusten merkityksen arvioimiseksi. Kaikki biologiset tiedot ja asiaankuuluvat käytettävissä olevat tiedot testatun aineen ympäristömyrkyllisyyden profiiliin arvioimiseksi on kuvattava.
- iv) Tiedot kulkeutumisesta ja käyttäytymisestä ympäristössä on esitettävä 7.1 – 7.4 kohdan mukaisesti ja jäämien tasosta kasveissa on esitettävä 6 kohdan mukaisesti, ja ne ovat välttämättömiä muihin kuin torjuttaviin lajeihin kohdistuvan vaikutuksen arvioimiseksi, sillä yhdessä valmisteen luonteesta ja sen käyttötavasta annettujen tietojen kanssa ne määrittelevät mahdollisen altistumisen luonnetta ja laajuutta. 5.1 – 5.8 artiklan mukaiset toksikokineettiset ja toksikologiset tutkimukset ja tiedot antavat välttämättömiä tietoja aineiden myrkyllisyydestä selkärangkaisille ja osallisina olevista vaikutustavoista.
- v) Tarpeen vaatiessa kokeita suunnitellaan ja saadut tiedot tutkitaan asianmukaisten tilastollisten menetelmien avulla. Kaikki tilastollisten käsittelyjen yksityiskohdat olisi kuvattava (esimerkiksi kaikkien lukuarvojen arvioinneista olisi esitettävä luotettavuusväli, tarkat todennäköisyyssarvot mieluummin kuin maininta tilastollisesti merkitsevä/merkityksetön).

Testiaine

- vi) Jokaisesta käytetystä aineesta on annettava yksityiskohtainen kuvaus (erittely) 1.11 kohdan mukaisesti. Tutkimukset pitäisi tehdä tehoaineella, joka vastaa erittelyltään sitä, mitä käytetään rekisteröitävien valmisteen valmistukseen, paitsi silloin, kun käytetään radioaktiivisesti merkittyä ainetta.
- vii) Jos tutkimukset on suoritettu laboratoriossa tai pilottijärjestelmässä tuotetulla tehoaineella, tutkimukset on toistettava tehtaassa, valmistetulla tehoaineella, paitsi jos voidaan osoittaa, että käytetty koeaine on olennaisilta osiltaan samanlainen ympäristömyrkyllisen käyttäytymisen testaukseen ja arvioimiseen. Jos asia on epäselvä, siitä on esitettävä aiheelliset vertailututkimukset, jotta voitaisiin tehdä päätös tutkimusten toistamisen mahdollisesta tarpeesta.
- viii) Niissä tutkimuksissa, joissa annostus ulottuu jollekin ajanjaksolle, annostus on tehtävä mieluiten yhdestä ainoasta tehoaine-erästä, jos stabiilisuus sen sallii.

Jos tutkimukseen kuuluu eri annosten käyttö, annoksen ja vahingollisen vaikutuksen välinen suhde on ilmoitettava.

- ix) Kaikissa ravintotutkimuksissa on ilmoitettava todellinen keskimääräinen annos ja, mikäli mahdollista, milligrammoina kilogrammoja ruumiinpainoa kohden. Jos annos annetaan ravinnon mukana, testattavan yhdisteen on jakauduttava tasaisesti ruoka-annokseen.
- x) Erillisiä testejä on tehtävä aineenvaihduntatuotteille, hajoamis- tai muuntautumistuotteille siinä tapauksessa, että ne voivat merkitä suurta vaaraa muille kuin torjuttaville lajeille tai että niiden vaikutuksia ei voida arvioida tehoainetta koskevien saatavilla olevien tulosten perusteella. Ennen näiden tutkimusten aloittamista on tarpeen ottaa huomioon 5, 6 ja 7 luvusta johtuvat tiedot.

Koeorganismit

- xi) Saatujen tulosten merkityksen arvioinnin helpottamiseksi, mukaan luettuna todellisen myrkyllisyyden ja myrkyllisyyteen vaikuttavien tekijöiden arviointi, on aiheellista käyttää mahdollisuuksien mukaan eri myrkyllisyyttä tutkivissa testeissä lajin samaan kantaan tai rekisteröityyn alkuperään kuuluvia yksilöitä.

8.1 Vaikutukset lintuihin

8.1.1 Akuutti myrkyllisyys suun kautta

Testin tarkoitus

Testin on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava LD₅₀-arvot, kuolettava annos, vasteeseen ja palautumiseen kuuluva aika ja NOEL-arvo ja sisällettävä tärkeimmät patologiset löydökset.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Lukuun ottamatta tapauksia, joissa tehoaine on tarkoitettu ainoastaan sisällytettäväksi valmisteisiin, joita käytetään vain suljetuissa tiloissa (esimerkiksi kasvihuoneissa tai elintarvikevarastoissa), on välttämätöntä, että tutkitaan tehoaineen mahdolliset vaikutukset lintuihin.

Testausedellytykset

Tehoaineen akuutti myrkyllisyys suun kautta erälle viiriäislajille (japaninviiriäinen — *Coturnix coturnix japonica* — tai virginianpyy — *Colinus virginianus* —) tai sinisorsalle (*Anas platyrhynchos*) on määritettävä. Testeissä käytettävän enimmäisannoksen ei tarvitse ylittää 2 000:ta milligrammaa kilogrammoja ruumiinpainoa kohden.

Yleisobjektit

SETAC — Procedures for assessing the Environmental Fate and Ecotoxicity of Pesticides. (1)

8.1.2 Lyhytaikainen myrkyllisyys ravinnon kautta

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava lyhytaikainen ravinnon myrkyllisyys [LC₅₀-arvot, pienin tappava pitoisuus (LLC) ja, jos mahdollista, ei-havaittavien vaikutusten pitoisuus (NOEC), reaktioon kuuluva aika ja palautumisaika] ja sisällettävä tärkeimmät patologiset löydökset.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Ravinnossa (viitenä päivänä) esiintyvän tehoaineen lyhytaikaista myrkyllisyyttä linnuille on aina tutkittava yhdellä lajilla, lukuun ottamatta tapauksia, joissa selostetaan jäljempänä 8.1.3 kohdan määräysten mukaisesti toteutettua tutkimusta. Kun akuutti suun kautta saatava NOEL on ≤ 500 milligrammaa kilogrammaa ruumiinpainoa kohden tai kun NOEC lyhyellä aikavälillä on < 500 milligrammaa kilogrammaa ravintoa kohden, testi on toistettava toisella lajille.

Tuontiedellytykset

Ensimmäisen tutkittavan lajin on oltava joko viiriäinen tai sinisorsa. Jos toinen laji on tutkittava, se ei saa olla sukua ensimmäiselle.

Yleisobjektit

Testi on toteutettava OECD:n menetelmän 205 mukaisesti.

8.1.3 Subkrooninen myrkyllisyys ja lisääntyminen

Testin tarkoitus

Testin olisi ilmoitettava tehoaineen lintuja koskeva subkrooninen myrkyllisyys sekä vaikutukset niiden lisääntymiseen.

(1) Society of Environmental Toxicology and Chemistry (SETAC), 1995. "Procedures for Assessing the Environmental Fate and Ecotoxicity of Pesticides, ISBN 90-5607-002-9".

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Lintuja koskeva subkrooninen ja lisääntymistä koskeva myrkyllisyys on määritettävä, paitsi jos voidaan todistaa, että aikuisten lintujen jatkuva tai toistuva altistuminen tai pesintäpaikkojen altistuminen lisääntymisaikana on epätodennäköistä.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava OECD:n menetelmän 206 mukaisesti.

8.2 Vaikutukset vesieläöihin

Jäljempänä 8.2.1, 8.2.4 ja 8.2.6 kohdassa tarkoitetut tiedot on esitettävä kaikkien tehoaineiden osalta, vaikka ei olisi odotettavissa, että tehoainetta sisältäviä kasvinsuojeluaineita voisi kulkeutua pintavesiin sen ehdotetuissa käyttöolosuhteissa. Näitä tietoja vaaditaan direktiivin 67/548/ETY liitteen VI määräysten perusteella tehoaineiden luokitusta varten.

Raportoitujen tietojen tueksi on esitettävä tiedot testiliuoksesta mitatuista pitoisuuksista.

8.2.1 Akuutti myrkyllisyys kaloille*Testin tarkoitus*

Testin on ilmoitettava akuutti myrkyllisyys (LC₅₀) ja annettava havaittujen vaikutusten yksityiskohdat.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Testi on aina suoritettava.

Testausedellytykset

Tehoaineen akuutti myrkyllisyys kirjolohelle (*Onchorhynchus mykiss*) ja yhdelle lämpimän veden kalalle on määritettävä. Kun testit on suoritettava aineenvaihduntatuotteille, hajoamis- tai muuntautumistuotteille, käytetyn lajin on oltava kahdesta tehoaineella testatusta lajista herkempi.

Yleisohjeet

Testi on suoritettava vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen seitsemännentoista kerran annetun komission direktiivin 92/69/ETY (1) liitteen menetelmän C 1 mukaisesti.

8.2.2 Krooninen myrkyllisyys kaloille*Olosuhteet, joissa vaaditaan testi*

Tutkimus kroonisesta toksisuudesta on toteutettava kaikissa tapauksissa, paitsi silloin, kun voidaan todistaa, että kalojen jatkuva tai toistuva altistuminen on epätodennäköistä, tai silloin, kun käytettävissä on soveltuva mikro- tai mesokosmostutkimus.

Suoritettavan testityypin valitsemiseen tarvitaan asiantuntija-arvio. Jos tehoaineisiin liittyy erityisiä (tehoaineen toksisuuteen kaloille tai sille mahdolliseen altistumiseen liittyviä) riskejä, hakijan on haettava toimivaltaisten viranomaisten hyväksyntä suoritettavalle testityypille.

Myrkyllisyydesti kaloille niiden varhaisissa elämänvaiheissa saattaa olla aiheellinen, jos BCF on 100—1 000 tai jos tehoaineen EC₅₀ on <0.1 mg/l.

Kalojen elinkiertotesti saattaa olla aiheellinen,

— jos biokertyvyystekijä on yli 1 000 ja tehoaineen häviäminen 14 päivän puhdistusvaiheen aikana on alle 95 %

tai

— aine on stabiili vedessä tai pohjakerrostumissa (DT₉₀ > 100).

Krooninen myrkyllisyydesti nuorille kaloille ei ole välttämätön, jos on suoritettu kalojen elinkiertotesti tai myrkyllisyydesti niiden varhaisissa elämänvaiheissa; myrkyllisyydesti kaloille niiden varhaisissa elämänvaiheissa ei myöskään ole tarpeen, jos on suoritettu kalojen elinkiertotesti.

8.2.2.1 Krooninen myrkyllisyydesti nuorille kaloille*Testin tarkoitus*

Testin on ilmoitettava kasvuun kohdistuvien vaikutuksien, kuolettavien ja havaittavien vaikutusten raja, NOEC ja havaittujen vaikutusten yksityiskohdat.

(1) EYVL N:o L 383, 29.12.1992, s. 113

Testausedellytykset

Testi suoritetaan nuorilla kirjolohilla tehoaineelle 28 päivää kestävästä altistuksen jälkeen. Testin on ilmoitettava kasvuun ja käyttäytymiseen kohdistuvat vaikutukset.

8.2.2.2 Myrkyllisyydesti kaloille niiden varhaisissa elämänvaiheissa

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava kehitykseen, kasvuun ja käyttäytymiseen kohdistuvat vaikutukset, NOEC ja kaloihin niiden varhaisissa vaiheissa kohdistuneiden havaittujen vaikutusten yksityiskohdat.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava OECD:n menetelmän 210 mukaisesti.

8.2.2.3 Kalojen elinkierto-testi

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava vanhempia sukupolven lisääntymiseen ja jälkeläisten sukupolven elinvoimaisuuteen kohdistuvat vaikutukset.

Testausedellytykset

Hakijan on ennen näiden tutkimusten suorittamista haettava toimivaltaisten viranomaisten hyväksyntä suoritettavan tutkimuksen tyyppille ja edellytyksille.

8.2.3 Biokertyvyys kaloilla

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava tasapainovaiheen biokertyvyystekijät (BCF), jokaiselle testiseokselle lasketut omakumis- ja puhdistumislukujen vakiot sekä vastaavat luotettavuusrajat.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Tehoaineiden, aineenvaihduntatuotteiden ja hajoamis- ja muuntautumistuotteiden biokertyminen, jonka oletetaan joutuvan rasvakudokseen (kuten $\log P_{ow} \geq 3$ — katso kappale 2.8 kohta tai muu merkittävä osoitus biokertyvyydestä), on tutkittava ja raportoitava, ellei ole todistettu, että pitkäaikainen altistuminen on epätodennäköistä.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava OECD:n menetelmän 305E mukaisesti.

8.2.4 Akuutti myrkyllisyys selkärangattomille vesieläimille

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava tehoaineen 24 ja 48 tunnin akuutti myrkyllisyys, liikkumattomuutta aiheuttavan keskimääräisen vaikuttavan pitoisuuden (EC_{50}) ja, jos mahdollista, suurimman liikkumattomuutta aiheuttamattoman pitoisuuden muodossa ilmaistuna.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Akuutti myrkyllisyys *Daphnia*-suvun lajeille (mieluiten *Daphnia magna*) on aina määritettävä. Kun aiotaan käyttää tehoainetta sisältäviä kasvinsuojeluaineita suoraan pintavesissä, on annettava lisätietoja ainakin yhdestä jokaista seuraavista ryhmistä edustavasta lajista; vesihyönteiset, vesiäyriäiset (yksi laji, joka ei ole sukua *Daphnia*-lajille) ja vedessä elävät kotilonilviäiset.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava direktiivin 92/69/ETY menetelmän C2 mukaisesti.

8.2.5 Krooninen myrkyllisyys vesiselkärangattomille

Testin tarkoitus

Testin olisi ilmoitettava, mikäli mahdollista, EC_{50} -arvot sellaisille vaikutuksille kuin liikkumattomuus ja lisääntyvyys ja suurin pitoisuus, joista ei aiheudu vaikutuksia kuolleisuuteen ja lisääntymiseen (NOEC), ja yksityiskohdat havaituista vaikutuksista.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Testi suvulla *Daphnia* ja vähintään yhdellä edustavalla vedessä elävällä hyönteislajilla ja kotilonilviäislajilla on tehtävä, jollei voida todistaa, että jatkuva tai toistuva altistuminen ei ole todennäköistä.

Testausedellytykset

Daphnia-suvun lajille suoritettavan testin on kestettävä 21 päivää.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava OECD:n menetelmän 202 II osan mukaisesti.

8.2.6 Vaikutukset levien kasvuun

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava kasvuun ja kasvunopeuteen liittyvät EC₅₀-arvot, NOEC-arvot ja havaittujen vaikutusten yksityiskohdat.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Tehoaineen mahdolliset vaikutukset levien kasvuun on aina ilmoitettava.

Rikkakasvien torjunta-aineiden osalta on suoritettava testi toisella lajilla, joka kuuluu eri taksonomiseen ryhmään.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava direktiivin 92/69/ETYmenetelmän C3 mukaisesti.

8.2.7 Vaikutukset pohjakerrostumissa eläviin organismeihin

Testin tarkoitus

Testin tarkoituksena on mitata vaikutuksia eloonjäämiseen ja kehitykseen (mukaan lukien vaikutukset suvun *Chironomus* aikuisten yksilöiden esiintymiseen), EC₅₀-arvot ja NOEC-arvot.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos vaiheisiin ja käyttäytymiseen ympäristössä liittyvät 7 jaksossa vaaditut tiedot osoittavat, että tehoaine todennäköisesti leviää ja jää pohjakerrostumiin, asiantuntija-arvion perusteella olisi päätettävä, vaaditaanko akuuttia tai kroonista pohjakerrostumien myrkyllisyyttä koskevaa testiä. Kyseisessä asiantuntija-arviossa olisi otettava huomioon se, ovatko vaikutukset pohjakerrostumissa eläviin selkärangattomiin todennäköisiä, vertaamalla 8.2.4 ja 8.2.5 jaksujen vedessä elävien selkärangattomien myrkyllisyyttä, EC₅₀-arvoja, koskevia tietoja 9 jakson liitteen III tietoihin tehoaineen arvioiduista määristä pohjakerrostumissa.

Testausedellytykset

Hakijan on ennen näiden tutkimusten suorittamista haettava toimivaltaisten viranomaisten hyväksyntä suoritettavan tutkimuksen tyyppille ja edellytyksille.

8.2.8 Vesikasvit

Rikkakasvien torjunta-aineilla on tehtävä vesikasvitesti.

Hakijan on ennen näiden tutkimusten suorittamista haettava toimivaltaisten viranomaisten hyväksyntä suoritettavan tutkimuksen tyyppille ja edellytyksille.

8.3 Vaikutukset niveljalkaisiin

8.3.1 Mehiläiset

8.3.1.1 Akuutti myrkyllisyys

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava tehoaineen akuuttia myrkyllisyyttä suun kautta tai kosketuksen kautta koskevat LD₅₀-arvot.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Mahdollisen mehiläisiin kohdistuvan vaikutuksen määrittäminen on pakollista, paitsi silloin, kun tehoainetta sisältävät valmisteet on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tilanteissa, joissa mehiläisten altistuminen on epätodennäköistä, kuten

- elintarvikkeiden varastointi suljetuissa tiloissa
- siementen muu kuin systeeminen peittäminen
- maahan vaikuttavat muut kuin systeemisistä valmisteista
- upotuskäsittelyt istutettaville taimille ja sipuleille muilla kuin systeemisillä valmisteilla
- haavojen ja vaurioiden hoitokäsittely
- syötin jyräjäitä varten
- käyttö kasvihuoneissa, jossa ei käytetä pölyttäjiä.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava Euroopan ja Välimeren maiden kasvinsuojelujärjestön (EPPO) yleisohjeen 170 mukaisesti.

8.3.1.2 Mehiläisten jälkeläisten ruokintatesti

Testin tarkoitus

Testin on tarjottava riittävät tiedot kasvinsuojeluaineen mehiläisen jälkeläisille aiheuttamien mahdollisten riskien arvioimiseksi.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Testi on toteutettava, kun tehoaine voi toimia hyönteisten kasvun säätelijänä, paitsi jos voidaan osoittaa, että mehiläisten jälkeläisten altistuminen sille on epätodennäköistä.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava ICPBR-menetelmän mukaisesti (esimerkiksi *P. A. Oomen, A. de Ruijter et van der Steen. Method for honeybee brood feeding tests with insect growth-regulating insecticides. EPPO Bulletin, nidos 22, 613—616, 1992*).

8.3.2 Muut niveljalkaiset

Testin tarkoitus

Testin on tarjottava riittävät tiedot tehoaineen tiettyihin niveljalkaislajeihin kohdistuvan myrkyllisyyden arviointiin (kuolleisuus ja subletaalit vaikutukset).

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Vaikutukset muihin maalla eläviin niveljalkaisiin kuin torjuttaviin lajeihin (esimerkiksi haitallisten organismien petohyönteiset tai loiset) on tutkittava. Näistä lajeista saatuja tietoja voidaan myös käyttää samassa ympäristössä eläviin muihin kuin torjuttaviin lajeihin kohdistuvan mahdollisen myrkyllisyyden osoittamiseksi. Näitä tietoja vaaditaan kaikkien tehoaineiden osalta, paitsi kun tehoainetta sisältävät valmisteet on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tilanteissa, joissa muut kuin torjuttavat niveljalkaiset eivät altistu, kuten

- elintarvikkeiden varastointi suljetuissa tiloissa
- haavojen ja vaurioiden hoitokäsittelyt
- syötit jyräjöitä varten.

Testausedellytykset

Testi on ensin suoritettava laboratoriossa keinotekoisella kasvualustalla (esimerkiksi lasilevyllä tai kvartsihiekkalla tapauksen mukaan), paitsi jos haitalliset vaikutukset ovat selvästi ennustettavissa toisten tutkimusten perusteella. Näissä tapauksissa voidaan käyttää kasvualustoja, jotka muistuttavat enemmän kasvu-
alustoja todellisuudessa.

Kaksi herkkää standardilajia, yksi loinen ja yksi petopunkki (esimerkiksi *Aphidius rhopalosiphi* ja *Typhlodromus pyri*), testataan. Näiden lisäksi testataan kaksi muutakin lajia, joiden olisi oltava sellaisia, joita aineen aiottu käyttö koskee. Mahdollisuuksien mukaan ja jos siihen on aihetta, niiden olisi edustettava kahta muuta toiminnallista ryhmää, maaperässä eläviä petoja ja lehvästössä eläviä petoja. Jos vaikutuksia havaitaan lajeissa, joita tuotteen aiottu käyttö koskee, muita kokeita voidaan suorittaa laajennetun laboratorion tai semikentän tasolla. Testattavien lajien valinta tapahtuu SETAC — *Guidance document on regulatory testing procedures for pesticides with non-target arthropods*⁽¹⁾ -ohjeissa esitettyjen ehdotusten mukaisesti. Kokeissa käytetään määriä, jotka vastaavat suurimpia kentälle suositeltuja käyttömääriä.

Yleisohjeet

Milloin asiallista, testaus on tehtävä testiohjeiden mukaan, jotka vastaavat vaatimuksiltaan vähintään SETAC — *Guidance document on regulatory testing procedures for pesticides with non-target arthropods* -ohjeita.

8.4 Myrkyllisyys lieroille

8.4.1 Akuutti myrkyllisyys

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava lieroja koskeva tehoaineen LC₅₀-arvo ja mahdollisuuksien mukaan suurin kuolleisuutta aiheuttamaton pitoisuus ja pienin 100 %:n kuolleisuuden aiheuttava pitoisuus ja ilmoitettava havaittavat morfologiaan ja käyttäytymiseen kohdistuvat vaikutukset.

⁽¹⁾ European Standard Characteristics of beneficials Regulatory Testing (ESCORT) — työryhmä, 28—30 päivänä maaliskuuta 1994, ISBN 0 9522535 2 6.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Lieroihin kohdistuvien vaikutusten määrittäminen on pakollista, kun tehoainetta sisältäviä valmisteita käytetään maaperään tai niiden joutuminen sinne on todennäköistä.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen yhdeksännen kerran annetun komission direktiivin 88/302/ETY⁽¹⁾, C osan, Myrkyllisyys lieroille: keinotekoisella kasvunalustalla tehtävä testi, mukaisesti.

8.4.2 Subletaalit vaikutukset

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava NOEC ja kasvuun, lisääntymiseen ja käyttäytymiseen kohdistuvat vaikutukset.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Kun on odotettavissa lierojen jatkuva tai toistuva altistuminen tehoaineelle tai merkittävillä määrillä aineenvaihduntatuotteita, hajoamis- tai muuntautumistuotteita, tehoainetta sisältäville valmisteille ehdotettujen käyttöohjeiden tai aineen vaiheiden ja käyttäytymisen maaperässä perusteella ($DT_{90} > 100$ päivää), tarvitaan asiantuntija-arviointi sen päättämiseksi, onko subletaaleja vaikutuksia koskeva testi hyödyllinen.

Testausedellytykset

Testi on tehtävä *Eisenia foetida* -lajille.

8.5 Vaikutukset muihin kuin torjuttaviin lajeihin kuuluviin maaperän mikro-organismeihin

Testin tarkoitus

Testin on ilmoitettava riittävät tiedot tehoaineen maaperän mikrobiaktiivisuuden kohdistuvan vaikutuksen arvioimiseksi mitattuna typen muuntumisena ja hiilen mineralisoitumisena.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Testi on pakollinen silloin, kun tehoainetta sisältäviä valmisteita käytetään maaperään tai kun niiden kulkeutuminen sinne tavallisissa käyttöolosuhteissa on todennäköistä. Tapauksissa, joissa tehoaineet sisältyvät maaperän steriloinnissa käytettäviin valmisteisiin, on tutkimusten perusteella arvioitava käsittelyn jälkeistä palautumista.

Testausedellytykset

Käytettyjen maanäytteiden on oltava äskettäin ja maataloudessa käytettävästä maasta otettuja. Paikkoja, joista ne ovat peräisin, ei ole kahteen vuoteen saanut käsitellä aineilla, jotka olisivat voineet muuttaa huomattavasti mikrobipopulaatioiden monimuotoisuutta ja tasoa, muutoin kuin ohimenevästi.

Yleisohjeet

SETAC — *Procedures for assessing the Environmental Fate and Ecotoxicity of Pesticides.*

8.6 Vaikutukset muihin torjuttaviin lajeihin kuulumattomiin lajeihin (kasvistoon ja eläimistöön), joiden oletetaan olevan vaaralle alttiina

On välttämätöntä laatia yhteenveto kaikista biologisen tehokkuuden arvioimiseksi ja annostelun määrittämiseksi suoritetuista alustavista testeistä saaduista tuloksista — olivatpa ne positiivisia tai negatiivisia — jotka voivat antaa tietoa mahdollisesta vaikutuksesta muihin kuin torjuttaviin lajeihin (kasvistoon ja eläimistöön), ja liittää niihin kriittinen arviointi mahdollisen muihin kuin torjuttaviin lajeihin kohdistuvan vaikutuksen merkityksellisyydestä.

8.7 Vaikutukset biologisiin jätevedenkäsittelymenetelmiin

On välttämätöntä määrittää ja kuvata vaikutuksia biologisiin jätevedenkäsittelymenetelmiin, kun tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden käyttö voi aiheuttaa epäedullisia vaikutuksia jätevedenpuhdistamoon.”

(1) EYVL N:o L 133, 30.5.1988, s. 1

LIITE II

*10. YMPÄRISTÖMYRKYLLISYYTTÄ KOSKEVAT TUTKIMUKSET

Johdanto

- i) Aktiivis(t)en aine(id)en osalta esitettyjen tietojen lisäksi ilmoitettavien tietojen on oltava riittäviä, jotta voidaan arvioida esitettyjen käyttöohjeiden mukaan käytetyn torjunta-aineen vaikutukset muihin kuin torjuttaviin lajeihin (kasvit ja eläimet). Vaikutus voi aiheutua kerta-altistuksella, pitkäaikaisella altistuksella tai toistuvalla altistuksella, ja se voi olla palautuva tai pysyvä.
- ii) Erityisesti on huomattava, että kasvinsuojeluaineesta yhdessä muiden asiaankuuluvien tietojen kanssa ja tehoaineesta annettujen tietojen on oltava riittäviä, jotta
- pakkauksessa (säiliössä) pakolliset varoitusmerkit ja vaaroihin liittyvät merkinnät sekä vaarallisuuteen ja turvallisuustoimenpiteisiin liittyvät asiaankuuluvat standardilausekkeet voidaan vahvistaa ympäristön suojelemiseksi,
 - muille kuin torjuttaville lajeille — populaatio, yhteisö, toiminta tapauksen mukaan — aiheutuvat riskit voidaan arvioida sekä lyhyellä että pitkällä aikavälillä;
 - voidaan päättää mahdollisesti toteutettavista varoimenpiteistä muiden kuin torjuttavien lajien suojelemiseksi, ja
- iii) On tarpeen määrittää kaikki mahdollisesti haitalliset vaikutukset, jotka on todettu ympäristömyrkyllisyyttä koskevilla rutiinitutkimuksissa, ja toteuttaa ja määrätä lisätutkimuksia, joita tarvitaan kyseisten vaikutustapojen ymmärtämiseksi ja näiden vaikutusten merkityksen arvioimiseksi.
- iv) Yleisesti suuri määrä muihin kuin torjuttaviin lajeihin kohdistuvia vaikutuksia koskevia tietoja, joita vaaditaan torjunta-aineen hyväksymiseksi, on esitetty ja arvioitu, jotta aktiivinen aine / aktiiviset aineet voitaisiin sisällyttää liitteeseen I. Tiedot kulkeutumisesta ja käyttäytymisestä ympäristössä, jotka laaditaan ja esitetään 9 jakson 9.1—9.3 alakohdan mukaisesti, ja tiedot jäämien tasosta kasveissa, jotka esitetään 8 jakson mukaisesti, ovat olennaisia muihin kuin torjuttaviin lajeihin kohdistuvien vaikutusten arvioimiseksi, koska ne määrittelevät mahdollisen tai todellisen altistuksen luonnetta ja laajuutta. Lopulliset PEC-arviot on mukautettava eri organismiryhmiin ottaen erityisesti huomioon herkimpien lajien biologinen luonne. Edellä 7 jakson 7.1 alakohdan mukaisesti esitetyt myrkyllisyyttä koskevat tutkimukset ja tiedot antavat oleellista tietoa myrkyllisyydestä selkärangkaisille.
- v) Tarvittaessa kokeita viimeistellään ja saadut tiedot analysoidaan tarkoituksenmukaisin tilastollisin menetelmin. Kaikki tilastollisten käsittelyjen yksityiskohdat olisi kuvattava yksityiskohtaisesti (esimerkiksi kaikkien lukuarvojen arvioinneista on esitettävä luotettavuusväli, tarkat todennäköisysarvot mieluummin kuin maininta tilastollisesti merkitsevä/merkityksetön).
- vi) Jos tutkimuksessa on käytetty erilaisia annoksia, annoksen ja haitallisen vaikutuksen välinen suhde on raportoitava.
- vii) Mikäli tarvitaan altistustietoa sen päättämiseksi, olisiko tutkimus tehtävä, olisi hyödynnettävä liitteessä III olevan 9 jakson määräysten mukaisesti saatuja tietoja.
- Altistuksen määrittämiseksi on otettava huomioon kaikki asiaankuuluvat tiedot kasvinsuojeluaineesta ja tehoaineesta. EPPOn/Euroopan neuvoston ohjeet ympäristöriskien arvioimiseksi (*) ovat avuksi näitä arviointeja tehtäessä. Tarpeen vaatiessa olisi käytettävä tässä jaksossa säädettyjä parametrejä. Jos saatavilla olevasta tiedosta käy ilmi, että kasvinsuojeluaine on myrkyllisempää kuin tehoaine, myrkyllisyys-altistussuhdetta laskettaessa on käytettävä tietoa kasvinsuojeluaineen myrkyllisyydestä.
- viii) Ottaen huomioon ne vaikutukset, joita epäpuhtauksilla saattaa olla ympäristömyrkyllisessä käyttäytymisessä, on välttämätöntä liittää kustakin suoritetusta tutkimuksesta yksityiskohtainen kuvaus käytetyn aineen osalta (erittely) 1 luvun 4 kohdan määräysten mukaisesti.
- ix) Saatujen tulosten merkityksen arvioinnin helpottamiseksi olisi käytettävä, siinä määrin kuin se on mahdollista, samaa kantaa eri myrkyllisyyskokeissa käytettävän torjuttavan lajin osalta.

(*) OEPP/EPPO (1993). Decision-making schemes for the environmental risk assessment of plant protection products. Bulletin OEPP/EPPO Bulletin 23, 1—154 ja Bulletin 24, 1—87.

10.1 Vaikutukset lintuihin

Lukuun ottamatta sellaisia tapauksia, joissa lintujen mahdollinen välitön tai välillinen altistus on poissuljettu, esimerkiksi käyttö suljetussa tilassa tai haavojen hoito, on välttämätöntä tutkia vaikutuksia, joita aineella voi olla lintuihin.

On laadittava kertomus akuutista myrkyllisyydestä/altistuksesta (TER_a) ja kertomus lyhyellä aikavälillä ravinnon myrkyllisyydestä/altistuksesta (TER_{st}) ja pitkällä aikavälillä ravinnon myrkyllisyydestä/altistuksesta (TER_{lt}), jos

$TER_a = LD_{50}$ (mg tehoainetta kilogrammaa ruumiinpainoa kohden) / ETE (mg tehoainetta kilogrammaa ruumiinpainoa kohden)

$TER_{st} = LC_{50}$ (mg tehoainetta kilogrammaa ravintoa kohden) / ETE (mg tehoainetta kilogrammaa ravintoa kohden)

$TER_{lt} = NOEC$ / ETE (mg tehoainetta kilogrammaa ravintoa kohden), jossa ETE = arvioitu teoreettinen altistus.

Kun kyseessä ovat pelletit, rakeet ja peitatut siemenet, olisi merkittävä tehoaineen pitoisuus jokaisessa pelletissä, rakeessa ja peitatussa siemenessä sekä LD_{50} :n suhde tehoaineeseen 100 osasessa ja osasten grammassa. Pellettien, rakeiden ja peitattujen siementen koko ja muoto on tarkennettava.

Syöttien tehoaineen pitoisuus (mg/kg) on täsmennettävä.

10.1.1 Akuutti myrkyllisyys suun kautta

Testin tarkoitus

Siinä määrin kuin on mahdollista, testin avulla on voitava vahvistaa LD_{50} -arvot, kuolettava annos, reagoimis- ja toipumisajat sekä NOEL, ja testissä on oltava pääasialliset patologiset toteamukset.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Valmisteiden akuutti myrkyllisyys suun kautta on raportoitava, jos lintuihin kohdistuva aktiivisen tehoaineen / aktiivisten tehoaineiden TER_a tai TER_{st} on 10:n ja 100:n välillä tai jos nisäkkäille tehtyjen testien tulosten mukaan valmisteen myrkyllisyys on merkittävästi suurempi tehoaineeseen verrattuna, jollei todisteta, että lintujen altistus nimenomaan kasvinsuojeluaineelle on epätodennäköistä.

Testausedellytykset

Tutkimus on toteutettava liitteessä II olevassa 8.1.1 tai 8.1.2 kohdassa tarkoitetuissa tutkimuksissa määritellyille herkimmälle lajille.

10.1.2 Häkki- ja kenttäkokeet

Testin tarkoitus

Testin avulla on mahdollistettava riittävien tietojen saaminen käytännön käyttöolosuhteissa aiheutuvien vaarojen luonteen ja laajuuden arvioimiseksi.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos TER_a ja $TER_{st} > 100$ ja jos muissa tehoainetta koskeissa tutkimuksissa (esimerkiksi lisääntymiseen liittyvät tutkimukset) ei ole todettu riskien olemassaoloa, ei ole tarpeen toteuttaa muita testejä. Muissa tapauksissa vaaditaan asiantuntija-arviointi päätettäessä, onko tarpeen ryhtyä perusteellisempiin tutkimuksiin. Asiantuntija-arvioinnissa otetaan huomioon tarpeen mukaan ravinnon hankinta, karkotusvaikutukset, vaihtoehtoinen ravinto, ravinnon tosiasiallinen jäämäpitoisuus, yhdisteen pysyvyys kasvillisuudessa, valmisteen hajoaminen tai hajoaminen käsitellyissä tuotteissa, saalistuksen osuus ravinnossa, rakeiden ja peitattujen siementen maittavuus ja biokertyvyyden mahdollisuus.

Jos TER_a on ≤ 10 tai $TER_{st} \leq 5$, on ehdottomasti suoritettava häkki- tai kenttäkokeet ja kuvattava tulokset, paitsi jos lopullinen määräytyminen on mahdollista tehdä 10 osaston 1 kohdan 3 alakohdan mukaisen tutkimuksen pohjalta.

Testausedellytykset

Ennen näiden tutkimusten toteuttamista hakijan on pyydettävä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymistä toteutettavan tutkimuksen tyypille ja edellytyksille.

10.1.3 Syöttien, rakeiden ja peitattujen siementen maittavuus linnuille

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot sen arvioimiseksi, millä todennäköisyydellä linnut syövät kasvinsuojeluainetta tai kasvia, johon sitä on laitettu.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Maittavuustestit (palataalisuus) on toteutettava, jos kysymyksessä ovat pelletit, käsitellyt siemenet ja syötit ja rakeet ja jos $TER_a \leq 10$.

10.1.4 Sekundääriset myrkytysvaikutukset

Asiantuntija-arviointi vaaditaan päätettäessä, onko tarpeen ryhtyä sekundääristen myrkytysvaikutusten tutkimukseen.

10.2 Vaikutukset vesieliöihin

Mahdolliset vaikutukset vedessä eläviin lajeihin on tutkittava, paitsi jos vedessä elävien lajien altistumisen mahdollisuus voidaan sulkea pois.

Olisi määritettävä TER_a ja TER_{lt} , jossa

TER_a = akuutti LC_{50} (mg tehoainetta litraa kohden) / vakavin mahdollinen PEC_{sw} (alku tai lyhytaikainen, mg tehoainetta litraa kohden)

TER_{lt} = krooninen NOEC (mg tehoainetta litraa kohden) / pitkäaikainen PEC_{sw} (mg tehoainetta litraa kohden).

10.2.1 Akuutti myrkyllisyys kaloille, vedessä eläville selkärangattomille tai vaikutukset levän kasvuun

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Periaatteessa testi tehdään liitteessä II olevassa 8.2 kohdassa tarkoitettujen vesieliöiden kaikkien kolmen ryhmän yhdelle lajille (kalat, vedessä elävät selkärangattomat ja levät) siinä tapauksessa, että itse kasvin-suojeluaine voi saastuttaa vettä. Kun saatavilla olevien tietojen mukaan voidaan kuitenkin päätellä, että yksi näistä ryhmistä on selvästi muita herkempi, testit tehdään ainoastaan kyseisen ryhmän herkimmälle lajille.

Testi on välttämätöntä toteuttaa, kun

— kasvin-suojeluaineen akuuttia myrkyllisyyttä ei voida ennustaa tehoainetta koskevien tietojen perusteella; tilanne on tällainen silloin, kun aine sisältää kahta tai useampaa tehoainetta tai ainesosaa, kuten liuotinta, emulgaattoria, pinta-aktiivista ainetta, dispergointiaainetta ja lannoitetta, jotka voivat lisätä aineen myrkyllisyyttä tehoaineeseen verrattuna

tai

— suunniteltu käyttö edellyttää suoraan veteen levittämistä

paitsi jos 10 osaston 2 kohdan 4 alakohdan mukaisia sopivia tutkimuksia on saatavilla.

Testausedellytykset ja yleisohjeet

Sovelletaan liitteessä II olevan 8 jakson 8.2.1, 8.2.4 ja 8.2.6 kohdan asiaan kuuluvia määräyksiä.

10.2.2 Mikrokosmoksen ja mesokosmoksen tutkiminen

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot vesieliöihin kohdistuvan merkittävän vaikutuksen arvioimiseksi käytännön olosuhteissa.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos $TER_a \leq 100$ tai jos $TER_{lt} \leq 10$, vaaditaan asiantuntija-arviointi sen päättämiseksi, tarvitaanko mikrokosmoksen tai mesokosmoksen tutkimista. Tässä arvioinnissa otetaan huomioon kaikkien lisätietojen tulokset liitteessä II olevan 8 jakson 8.2 kohdassa ja 10.2.1 kohdassa vaadittujen tietojen lisäksi.

Testausedellytykset

Ennen näiden tutkimusten toteuttamista hakijan on pyydettävä toimivaltaisten viranomaisten hyväksyminen toteutettavan tutkimuksen erityisille tavoitteille ja myös sen tyyppille ja edellytyksille.

Tutkimus koskee ainakin mahdollisten altistusten enimmäismäärää, mikä voi johtua suorasta levittämisestä, tuulikulkeutumisesta, valunnasta tai huuhtoutumisesta. Tutkimusajan on oltava riittävän pitkä kaikkien vaikutusten arvioimiseksi.

Yleisohjeet

Riittävät yleisohjeet ovat

SETAC guidance document on testing procedures for pesticides in freshwater mesocosms/Workshop Huntingdon, 3—4 päivänä heinäkuuta 1991

tai

Freshwater field tests for hazard assessment of chemicals — European Workshop on Freshwater Field Tests (EWOFT).

10.2.3 Tiedot jäämistä kaloissa

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot kaloissa olevien mahdollisten jäämien arvioimiseksi.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Yleisesti ottaen tiedot voidaan saada tutkimalla biokertyvyyttä kalojen osalta.

Jos biokertyvyyttä havaitaan liitteessä II olevan 8 jakson 8.2.3 kohdan mukaisesti toteutetussa tutkimuksessa, vaaditaan asiantuntija-arviointi, jotta voitaisiin päättää tarpeesta tehdä pitkän aikavälin mikrokosmoksen tai mesokosmoksen tutkimus havaittavien jäämien enimmäismäärän vahvistamiseksi.

Yleisohjeet

SETAC guidance document on testing procedures for pesticides in freshwater mesocosms/Workshop Huntingdon, 3 ja 4 päivänä heinäkuuta 1991.

10.2.4 Lisätutkimukset

Liitteessä II olevan 8.2.2 ja 8.2.5 kohdassa tarkoitetut tutkimukset voivat osoittautua tarpeellisiksi erityisten kasvinsuojeluaineiden osalta, kun vastaavista tehoainetta koskevista tutkimuksista saatujen tietojen ekstrapolointi ei ole mahdollista.

10.3 Vaikutukset muihin maalla eläviin selkärangkaisiin kuin lintuihin

Lukuun ottamatta tapauksia, joissa todistetuksi muiden maalla elävien selkärankaisten kuin lintujen suora tai epäsuora altistuminen on epätodennäköistä, on välttämätöntä määrittää mahdolliset vaikutukset luonnonvaraisiin selkärangkaislajeihin. On tarpeen määrittää TER_a , TER_{st} ja TER_{lt} , missä

$TER_a = LC_{50}$ (mg tehoainetta ruumiinpainon kiloa kohden / ETE (mg tehoainetta ruumiinpainon kiloa kohden)

TER_{st} = subkrooninen NOEL (mg tehoainetta ravintokiloa kohden) / ETE (mg tehoainetta ravintokiloa kohden)

TER_{lt} = krooninen NOEL (mg tehoainetta ravintokiloa kohden) / ETE (mg tehoainetta ravintokiloa kohden),

missä ETE = arvioitu teoreettinen altistus.

Periaatteessa näille lajeille aiheutuvien vaarojen arvioimista koskevien toimien järjestys on sama kuin järjestys, joka koskee lintuja. Käytännössä on yleensä liioiteltua suorittaa lisätutkimuksia, sillä liitteessä II olevassa 5 jaksossa ja liitteessä III olevassa 7 jaksossa esitettyjen vaatimusten mukaisesti toteutetut tutkimukset mahdollistavat vaadittujen tietojen saamisen.

Testin tarkoitus

Testin on mahdollistettava riittävien tietojen saaminen maalla eläville muille selkärangkaisille kuin linnuille käytännön käyttöolosuhteissa aiheutuvien vaarojen luonteen ja laajuuden arvioimiseksi.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos TER_a ja $TER_{st} > 100$ ja jos muissa tutkimuksissa on selvinnyt, ettei lisävaaroja ole, testejä ei ole tarpeen jatkaa. Muissa tapauksissa vaaditaan asiantuntija-arviointi päätettäessä, onko tarpeen ryhtyä perusteellisempiin tutkimuksiin. Asiantuntija-arvioinnissa otetaan huomioon tarpeen mukaan ravinnon hankinta, karkotusvaikutukset, vaihtoehtoinen ravinto, ravinnon tosiasiallinen jäämäpitoisuus, yhdisteen pysyvyys kasvillisuudessa, valmisteen hajoaminen tai hajoaminen käsitellyissä tuotteissa, saalistuksen osuus ravinnossa, syöttien, rakeiden ja peitatun siemenen maittavuus ja biokertyvyyden mahdollisuus.

Jos TER_a ja TER_{st} on ≤ 10 tai TER_{lt} on ≤ 5 , on ehdottomasti suoritettava testit häkissä tai kenttäkokeet tai muita asiaankuuluvia tutkimuksia.

Testausedellytykset

Ennen näiden tutkimusten toteuttamista hakijan on pyydettävä toimivaltaisten viranomaisten hyväksyminen toteutettavan tutkimuksen tyyppille ja edellytyksille ja sille, määritetäänkö sekundaariset myrkytysvaikutukset vai ei.

10.4 Myrkyllisyys mehiläisille

Mahdolliset vaikutukset mehiläisiin on ehdottomasti määritettävä, paitsi niissä tapauksissa, joissa tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan tilanteissa, joissa mehiläisten altistus on epätodennäköistä, nimittäin

- elintarvikkeiden varastointi suljetuissa tiloissa
- siementen muu kuin systeeminen peittäminen
- maahan vaikuttavat muut kuin systeemiset valmisteet
- upotuskäsittelyt istutettaville taimille ja sipuleille muilla kuin systeemisillä valmisteilla
- haavojen ja vaurioiden hoitokäsittelyt
- syötit jyräjöitä varten
- käyttö kasvihuoneissa, jossa ei käytetä pölyttäjiä.

Vaaraan liittyvää altistusta suun kautta tai kosketuksen kautta (Q_{HO} ja Q_{HC}) koskevat suhteet on ehdottomasti määritettävä:

$Q_{HO} = \text{Annos} / LD_{50}$ suun kautta (μ tehoainetta mehiläistä kohden)

$Q_{HC} = \text{Annos} / LD_{50}$ kosketuksen kautta (μ tehoainetta mehiläistä kohden),
missä

annos = enimmäiskäyttömäärä, jolle lupaa haetaan, ilmaistuna grammoina tehoainetta hehtaaria kohden.

10.4.1 Akuutti myrkyllisyys suun tai kosketuksen kautta

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava vahvistaa LD_{50} -arvot (altistus suun ja kosketuksen kautta).

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Testi vaaditaan, jos

- tuote sisältää enemmän kuin yhtä tehoainetta,
- uuden valmisteen myrkyllisyyden ei voida luotettavasti ennustaa olevan sama tai pienempi kuin liitteessä II olevan 8 jakson 8.3.1.1 alakohdan tai tämän kohdan määräysten mukaisesti testatun valmisteen.

Yleisohjeet

Testi on suoritettava EPPOn yleisohjeen 170 mukaisesti.

10.4.2 Jäämien määrittäminen

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot sellaisten mahdollisten vaarojen arvioimiseksi, jotka aiheutuvat ruokaileville mehiläisille viljelykasvien kasvinsuojeluaineiden jäämistä.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos $Q_{HC} \geq 50$, tarvitaan asiantuntija-arviointia sen päättämiseksi, onko jäämien vaikutus ehdottomasti määritettävä, paitsi jos on osoitettu, että viljelykasveissa ei ole merkittäviä jäämiä, jotka voisivat vaikuttaa ruokaileviin mehiläisiin, tai jos häkki-, tunneli- tai kenttäkokeista on saatu riittävät tiedot.

Testausedellytykset

Kuolettava aika (LT_{50}) (tunteina ilmaistuna) määritetään mehiläisten altistuttua 24 tuntia jäämille lehdissä, joita on käsitelty 8 tunnin ajan. Jos LT_{50} ylittää 8 tuntia, muita testejä ei ole tarpeen suorittaa.

10.4.3 Häkkikokeet

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot kasvinsuojeluaineen aiheuttamien mahdollisten mehiläisten elämään ja käyttäytymiseen liittyvien vaarojen arvioimiseksi.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos Q_{HO} ja $Q_{HC} < 50$, lisätestejä ei vaadita, paitsi jos mehiläisjälkeläisten ruokintatesti osoittaa merkittäviä vaikutuksia tai jos on osoituksia epäsuorista vaikutuksista kuten mehiläisten toiminnan hidastumisesta tai käytöksen muutoksista; niissä tapauksissa olisi suoritettava häkki- ja/tai kenttäkokeet.

Jos Q_{HO} ja $Q_{HC} > 50$, häkki- ja/tai kenttäkokeet vaaditaan.

Jos kenttäkoe on toteutettu ja kuvattu 10.4.4 kohdan mukaisesti, häkkikoetta ei ole tarpeen toteuttaa. Jos kuitenkin suoritetaan häkkikoe, siitä on tehtävä selvitys.

Testausedellytykset

Testi on toteutettava terveillä mehiläisillä. Jos mehiläisyhdyskunnassa on käytetty varroa-punkin torjunta-ainetta, on odotettava neljä viikkoa ennen kuin yhdyskuntaa käytetään.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava EPPOn yleisohjeen 170 mukaisesti.

10.4.4 Kenttäkokeet*Testin tarkoitus*

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot kasvinsuojeluaineen aiheuttamien mahdollisten mehiläisten elämään, käyttäytymiseen ja kehittymiseen liittyvien vaarojen arvioimiseksi.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Kenttäkokeita tulee tehdä, jos asiantuntija-arvioinnin perusteella havaitaan käyttötapa ja tehoai-
neen käyttäminen huomioon ottaen merkittäviä vaikutuksia häkkikokeissa.

Testausedellytykset

Testit on toteutettava terveillä mehiläisyhdyskunnilla, jotka ovat luontaisesti yhtä voimakkaita. Jos mehiläiset on käsitelty esimerkiksi varroa-punkin torjunta-aineella, on odotettava 4 viikkoa ennen kuin yhdyskuntaa voidaan käyttää. Testit on suoritettava ehdotettua käyttöä asianmukaisesti edustavissa olosuhteissa.

Kenttäkokeissa ilmenneet erityiset vaikutukset (myrkyllisyys toukille, pitkäaikaiset jäämävaikutukset, mehiläisten järjestelmiä sekoittavat vaikutukset) voivat tehdä tarpeellisiksi muut tutkimukset erityismenetelmiä käyttäen.

Yleisohjeet

Testit on toteutettava EPPOn yleisohjeen 170 mukaisesti.

10.4.5 Tunnelikokeet*Testin tarkoitus*

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot sen vaikutuksen arvioimiseksi, joka saastuneen meden tai kukkien käytöllä ruokinnassa on mehiläisiin.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos ei ole mahdollista tutkia tiettyjä vaikutuksia häkki- tai kenttäkokeissa, on tarpeen suorittaa tunnelikoe esimerkiksi niiden kasvinsuojeluaineiden osalta, jotka on tarkoitettu lehtikirvojen ja muiden imevien hyönteisten torjuntaan.

Testausedellytykset

Testi on suoritettava terveillä mehiläisillä. Jos mehiläiset on käsitelty esimerkiksi varroa-punkin torjunta-aineella, on odotettava 4 viikkoa ennen kuin yhdyskuntaa voidaan käyttää.

Yleisohjeet

Testi on toteutettava EPPOn yleisohjeen 170 mukaisesti.

10.5 Vaikutukset muihin niveljalkaisiin kuin mehiläisiin

Vaikutukset muihin maalla eläviin niveljalkaisiin kuin torjuttaviin lajeihin (esimerkiksi haitallisten organismien petohyönteiset tai loiset) on selvitettävä. Näiden lajien osalta saatuja tietoja voidaan myös käyttää osoittamaan mahdollista myrkyllisyyttä samassa ympäristössä eläville muille kuin torjuttaville lajeille.

10.5.1 Laboratorio-, laajennetut laboratorio- tai semikenttäkokeet*Testin tarkoitus*

Testin avulla on voitava saada riittävät tiedot kasvinsuojeluaineen myrkyllisyyden arvioimiseksi tietyille niveljalkaislajeille, joita tuotteen ehdotettu käyttö koskee.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Testejä ei ole tarpeen suorittaa, jos voimakas myrkyllisyys (> 99 prosenttia vaikutuksista organismeilla verrattuna verranteeseen) voidaan ennustaa saatavilla olevien asiaankuuluvien tietojen perusteella tai jos kasvinsuojeluaine on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan tilanteissa, joissa muut kuin torjuttavat niveljalkaiset eivät altistu, nimittäin

- elintarvikkeiden varastointi suljetuissa tiloissa
- haavojen ja vaurioiden hoitokäsittelyt
- syötit jyräjyitä varten.

Testi on suoritettava, jos liitteessä II olevan 8 jakson 8.3.2 kohdan vaatimusten mukaisesti suoritettavat laboratoriokokeet, joissa on käytetty suositeltua enimmäisannosta, osoittavat merkittäviä vaikutuksia eliöihin verrattuna verranteeseen. Vaikutuksia yksittäiseen lajiin pidetään merkittävänä, jos ne ylittävät kynnsarvot, jotka on määriteltävä EPPOn ympäristövaarojen arviointia koskeissa ohjeissa paitsi silloin kun lajikohtaiset kynnsarvot määritellään tarkoituksenmukaisten yleisohjeiden mukaisesti.

Testi vaaditaan myös, jos

- tuote sisältää enemmän kuin yhtä tehoainetta,
- uuden valmisteen myrkyllisyyden ei voida ennustaa luotettavasti olevan sama tai pienempi kuin liitteessä II olevan 8 kohdan 8.3.2 alakohdan tai tämän kohdan määräysten mukaisesti testatun valmisteen,
- jatkuva tai toistuva altistus voidaan ennakoida ehdotetun käyttötavan perusteella tai tuotteen vaiheiden ja käyttäytymisen perusteella,
- ehdotettu käyttötapa muuttuu ratkaisevasti, esimerkiksi peltoviljelyaloilta tarhoihin, ja uuteen käyttöön liittyviä lajeja ei ole testattu ennalta,
- suositeltua käyttö määrää nostetaan suuremmaksi kuin aiemmin liitteen II mukaisesti on testattu.

Testausedellytykset

Jos merkittäviä vaikutuksia on havaittu liitteessä II olevan 8 jakson 8.3.2 kohdan vaatimusten mukaisesti toteutetuissa tutkimuksissa tai jos käyttötapa muuttuu, kuten siirryttäessä peltoviljelyaloilta tarhoihin, myrkyllisyys kahdelle asiaan kuuluvalla lisälajilla on tutkittava ja kuvattava. Näiden lajien on oltava eri lajeja kuin liitteessä II olevan 8 jakson 8.3.2 kohdan mukaisesti jo testatut lajit.

Kun on kyse uudesta seoksesta tai uudesta valmisteesta, myrkyllisyys on arvioitava ensi vaiheessa kahden herkimmän lajin avulla, jotka on tunnistettu jo toteutetuissa tutkimuksissa ja joiden osalta kynnsarvot ylittyvät, mutta vaikutukset jäävät silti alle 99 prosentin. Näin on mahdollista tehdä vertailu: jos myrkyllisyys vaikuttaa selvästi suuremmalta, on kyseiset kaksi lajia ehdottomasti testattava tuotteen ehdotetun käytön mukaisesti.

Testi on suoritettava käyttämällä enimmäiskäyttömäärää vastaavaa määrää, jolle lupaa on haettu. Olisi toteutettava asteittain koetoimenpiteitä, nimittäin ensin laboratoriokokeita, tarvittaessa laajennettuja laboratoriokokeita ja/tai semikenttäkokeita.

Jos tuotetta käytetään oletettavasti useammin kuin kerran kasvukaudella, on syytä käyttää kaksinkertaista annosta suositeltuun käyttö määrään verrattuna, paitsi jos tämä tieto on saatu jo liitteessä II olevan 8 jakson 8.3.2 kohdan mukaisesti toteutetuista tutkimuksista.

Kun jatkuva tai toistuva altistuminen (esimerkiksi silloin, kun tuotetta on käytettävä enemmän kuin kolme kertaa kasvukaudella ja kahden käyttökerran välinen aika on enintään 14 päivää) vaaditaan asiantuntija-arviointi sen selvittämiseksi, tarvitaanko ehdotettua käyttösuunnitelmaa noudattavia lisätestejä alkuperäisten laboratoriotestin lisäksi. Nämä testit voidaan toteuttaa laboratorioissa tai semikenttäkokeina. Jos testi tehdään laboratorioissa, olisi käytettävä luonnonmukaista kasvualueita kuten kasviainesta tai luonnonmaa-ainesta. Voi kuitenkin osoittautua soveltuvammaksi tehdä testit kentällä.

Yleisohjeet

Milloin asiallista, testaus on tehtävä testiohjeiden mukaan, jotka vastaavat vaatimuksiltaan vähintään SETAC — *Guidance document on regulatory testing procedures for pesticides with non-target arthropods* -ohjeita.

10.5.2 Kenttäkokeet

Testin tarkoitus

Testien on mahdollistettava riittävien tietojen saaminen kasvinsuojeluaineen niveljalkaisille todellisissa käyttösuhteissa aiheuttaman riskin arvioimiseksi.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Kun havaitaan merkittäviä vaikutuksia altistumisen jälkeen laboratorio- tai puolikenttäolosuhteissa tai kun jatkuva tai toistuva altistuminen on ennakoitavissa ehdotetun käyttöohjeen perusteella tai tuotteen vaiheiden ja käyttäytymisen perusteella, tarvitaan asiantuntija-arviointi selvittämään, onko tarkan riskin arvioimiseksi tarpeellista tehdä perusteellisempia tutkimuksia.

Testausedellykset

Testit on toteutettava maatalouden todellisuutta vastaavissa olosuhteissa ja ehdotettujen käyttösuositusten mukaisesti epäsuotuisimman tilanteen realistiseksi tutkimiseksi.

Kaikki testit sisältävät myrkyllisen verranneaineen.

Yleisohjeet

Milloin asiallista, testaus on tehtävä testiohjeiden mukaan, jotka vastaavat vaatimuksiltaan vähintään SETAC — *Guidance document on regulatory testing procedures for pesticides with non-target arthropods* -ohjeita.

10.6 Vaikutukset lieriöihin ja muihin torjuttavaan lajiin kuulumattomiin maaperän makroorganismeihin, joiden epäillään olevan vaarassa altistua

10.6.1 Vaikutukset lieriöihin

On välttämätöntä määrittää akuutti myrkyllisyys lieriöille, paitsi silloin, kun voidaan osoittaa, että lieriöjen altistuminen ei ole mahdollista suorasti tai epäsuorasti.

On tarpeen määrittää sekä TER_a että TER_{it} , missä

$TER_a = LC_{50}$ (mg tehoainetta kiloa kohden) / vakavin mahdollinen PEC_s (alku tai lyhytaikainen, mg tehoainetta kiloa kohden)

$TER_{it} = NOEC$ (mg tehoainetta kiloa kohden) / pitkäaikainen PEC_s (mg tehoainetta kiloa kohden)

10.6.1.1 Akuuttia myrkyllisyyttä koskevat testit

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava määrittää LC_{50} -arvo ja mahdollisuuksien mukaan korkein pitoisuus, joka ei aiheuta kuolleisuutta, sekä alhaisin pitoisuus, joka aiheuttaa 100 %:n kuoleisuuden. Testiin kuuluvat havaitut morfologiset vaikutukset ja käyttäytymisvaikutukset.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Nämä tutkimukset vaaditaan ainoastaan, kun

- tuote sisältää enemmän kuin yhtä tehoainetta
- uuden koostumuksen myrkyllisyyttä ei voida luotettavasti ennustaa liitteessä II olevan 8 jakson 8.4 kohdan tai tämän kohdan määräysten mukaisesti testatun koostumuksen perusteella.

Yleisohjeet

Testit on toteutettava OECD:n menetelmän 207 mukaisesti.

10.6.1.2 Subletaaleja vaikutuksia koskevat testit

Testin tarkoitus

Testin avulla on voitava määrittää NOEC sekä vaikutukset kasvuun, lisääntymiseen ja käyttäytymiseen.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Nämä testit toteutetaan ainoastaan, jos

- tuote sisältää enemmän kuin yhtä tehoainetta;
- uuden koostumuksen myrkyllisyyttä ei voida luotettavasti ennustaa liitteessä II olevan 8 jakson 8.4 kohdan määräysten mukaisesti testatun koostumuksen perusteella;
- käytettäväksi suositeltu määrä ylittää aiemmin testatun määrän.

Testausedellykset

Liitteessä II olevan 8 kohdan 8.4.2 alakohtaa vastaavissa kohdissa annettuja määräyksiä noudatetaan.

10.6.1.3 Kenttäkokeet*Testin tarkoitus*

Testin on mahdollistettava riittävien tietojen saaminen vaikutusten arvioimiseksi lieroihin todellisissa käyttöolosuhteissa.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos $TER_{lt} < 5$, kenttäkokeen tekeminen on välttämätöntä vaikutusten arvioimiseksi käytännön käyttöolosuhteissa.

Päätöksen tekemiseksi lieroissa olevien jäämien määrän tutkimustarpeesta vaaditaan asiantuntija-arviointi.

Testausedellytykset

Testeihin varatuilla maa-alueilla on oltava kohtalaisen suuri lieropopulaatio. Testi on toteutettava ehdotetuissa käyttöolosuhteissa käyttämällä aineen suurinta ehdotettua määrää. Testissä on käytettävä myös myrkyllistä vertailuainetta.

10.6.2 Vaikutukset muihin torjuttavaan lajiin kuulumattomiin maaperän makro-organismeihin*Testin tarkoitus*

Testin on mahdollistettava riittävien tietojen saaminen kasvinsuojeluaineen vaikutuksen arvioimiseksi makro-organismeihin, jotka hajottavat kasvi- ja eläinperäistä kuollutta orgaanista ainetta.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Testiä ei vaadita, jos liitteessä III olevan 9 jakson 9.1 kohdan mukaisesti osoitetaan, että DT_{90} -arvot ovat alhaisempia kuin 100 päivää, tai on ilmeistä, että kasvinsuojeluaineen luonteesta ja käytötarkoituksesta johtuen altistumista ei tapahdu tai kun tehoaineella liitteessä II olevan 8 jakson 8.3.2, 8.4 ja 8.5 kohdan määräysten mukaisesti tehdyistä kokeista saadut tiedot osoittavat, etteivät maaperän makro-organismit, lierot tai mikro-organismit ole vaarassa.

Jos aineiden häviämisestä maaperässä koskeissa kokeissa DT_{90f} arvot ovat > 365 päivää (9 jakson 9.1 kohta), vaikutuksen määrittäminen orgaanisen aineksen hajoamiseen on välttämätöntä.

10.7 Vaikutukset torjuttavaan lajiin kuulumattomiin maaperän mikro-organismeihin**10.7.1 Laboratoriokokeet***Testin tarkoitus*

Testin on mahdollistettava riittävien tietojen saaminen kasvinsuojeluaineen vaikutuksen arvioimiseksi maaperän mikrobiaktiivisuuteen, joka ilmaistään typen muuttumisena ja hiilen mineralisointumisena.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos aineiden leviämistä maaperässä koskeissa kokeissa DT_{90f} -arvot (9 jakson 9.1 kohta) ovat > 100 päivää, vaikutuksen määrittäminen laboratoriokokein torjuttavaan lajiin kuulumattomiin maaperän mikro-organismeihin on välttämätöntä. Testejä ei kuitenkaan vaadita, jos liitteessä II 8 jakson 8.5 alakohdan määräysten mukaisesti suoritetuissa kokeissa on suhteessa mikrobiomassan aineenvaihdunnan aktiivisuuden verrannearvoihin ilmennyt 100 päivän jälkeen poikkeamia $< 25\%$ ja jos nämä tiedot ovat sopusoinnussa testattavan erityisvalmisteen käytön, luonteen ja ominaisuuksien kanssa.

Yleisohjeet

SETAC — Procedures for assessing the Environmental Fate and Ecotoxicity of Pesticides.

10.7.2 Lisätestit*Testin tarkoitus*

Testin on mahdollistettava riittävien tietojen saaminen kasvinsuojeluaineen vaikutuksen arvioimiseksi mikrobiaktiivisuudelle käytännön käyttöolosuhteissa.

Olosuhteet, joissa testi vaaditaan

Jos 100 päivän ajanjakson lopulla laboratoriossa mitattu aktiivisuus poikkeaa verannearvosta enemmän kuin 25% , lisätestit laboratoriossa, kasvihuoneessa ja/tai kentällä voivat osoittautua tarpeellisiksi.

10.8 Alustavista biologisista kokeista saatujen tietojen esittäminen yhteenvetona

On välttämätöntä laatia yhteenveto biologisen aktiivisuuden arvioimista ja annostelun määrittämistä koskevista alustavista testeistä saaduista tuloksista — olivatpa ne positiivisia tai negatiivisia — jotka antavat tietoja mahdollisesta vaikutuksesta muihin kuin torjuttaviin lajeihin (kasviin ja eläimistöön), ja liittävät niihin arviointi mahdollisen muihin kuin torjuttaviin lajeihin kohdistuvan vaikutuksen merkityksellisyydestä.

11. JAKSON 9 JA 10 YHTEENVETO JA ARVIOINTI

Yhteenveto ja arviointi kaikista 9 ja 10 jaksossa esitetyistä tiedoista olisi laadittava jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ohjauksessa tällaisten yhteenvetojen ja arviointien muodon osalta. Siihen olisi sisällytettävä näiden tietojen yksityiskohtainen ja kriittinen arviointi asiaankuuluvien arviointi- ja päätöksentekoperusteiden pohjalta viitaten erityisesti ympäristölle ja muille kuin torjuttaville lajeille mahdollisesti tai todellisuudessa aiheutuviin vaaroihin ja tutkimusaineiston laajuuteen, laatuun ja luotettavuuteen. Erityisesti seuraavia kysymyksiä olisi käsiteltävä:

- aineen leviäminen ja vaiheiden arviointi ympäristössä ja vastaavat ajat;
- niiden muiden kuin torjuttavien lajien ja populaatioiden tunnistaminen, jotka ovat vaarassa altistua, ja mahdollisen altistumisen laajuuden ennakointi;
- lyhyt- ja pitkäkestoisten vaarojen arviointi muille kuin torjuttaville lajeille — populaatiot, elinyhteisöt, toiminnat — tapauksen mukaan;
- kalojen tuhoutumiseen liittyvien vaarojen ja suurten selkärankaisten ja maalla elävien petoeläinten kuolleisuuden arviointi, riippumatta vaikutuksista populaatio- ja elinyhteisötasolla;
- tarpeellisten varotoimien määrittäminen, joilla estetään tai vähennetään ympäristön saastumista ja varmistetaan muiden kuin torjuttavien lajien suojeleminen.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN KONFERENSSI

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN PÄÄTÖS

tehty 11 päivänä maaliskuuta 1996,

taloudellisten suhteiden keskeyttämistä Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro), Kroatian tasavallassa sijaitsevien Yhdistyneiden Kansakuntien suoja-alueiden ja Bosnian ja Hertsegovinan tasavallan Bosnian serbijoukkojen hallussa olevien alueiden kanssa koskevien päätöksen 93/235/EHTY soveltamisen keskeyttämisestä ja päätöksen 95/510/EHTY kumoamisesta

(96/201/EHTY)

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN EUROOPAN HIILI- JA TERÄSYHTEISÖN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT, jotka

ottavat huomioon 4 päivältä joulukuuta 1995 olevan yhteisen kannan⁽¹⁾, jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) ja Bosnian serbialueen kanssa käytävää kauppaa koskevien rajoitusten soveltamisen keskeyttämisestä ja jonka Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi päätöslauselmallaan 1022 (1995),

sekä katsovat, että

Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto on asianomaisten osapuolten välillä Bosnian ja Hertsegovinan tasavallasta saavutetun sopimuksen huomioon ottaen päättänyt päätöslauselmassaan 1022 (1995) keskeyttää Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro), Kroatian tasavallassa sijaitsevien Yhdistyneiden Kansakuntien suoja-alueiden ja tiettyjen edellytysten tullessa täytetyiksi Bosnian ja Hertsegovinan tasavallan Bosnian serbijoukkojen hallussa olevien alueiden kanssa olevien taloudellisia ja rahoitussuhteita koskevien rajoitusten soveltamisen,

turvallisuusneuvostolle on ilmoitettu, että edellä mainitut edellytykset on täytetty,

päätöksellä 95/510/EHTY⁽²⁾ keskeytettiin päätöksen 93/235/EHTY⁽³⁾ soveltaminen Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) osalta,

avoimuuden vuoksi Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmaa 1022 (1995) täytäntöön paneva yhteisön lainsäädäntö olisi sisällytettävä kaiken kattavaan yhteisön välineeseen ja sen vuoksi päätös 95/510/EHTY olisi kumottava, ja

toimivat yhteisymmärryksessä komission kanssa,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

1. Keskeytetään päätöksen 93/235/EHTY soveltaminen.
2. Kumotaan päätös 95/510/EHTY.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 27 päivästä helmikuuta 1996.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 1996.

L. DINI

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 17

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996,

määräaikaisen kokeen järjestämisestä soijan siementen sisältämien roskien enimmäispitoisuuden osalta

(96/202/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin 69/208/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 12 a artiklan,

sekä katsoo, että

direktiivissä 69/208/ETY säädetään nykyisin käytettävien kansainvälisten koemenetelmien mukaisesti määritettyyn soijan siementen roskien enimmäispitoisuuteen sovellettavista laatuvaatimuksista,

nämä laatuvaatimukset on vahvistettu taudinaiheuttajien *Phialophora gregata* ja *Phytophthora megasperma* f. sp. *glycinea* aiheuttaman saastumisvaaran vähentämiseksi,

nykyisin käytettävien kansainvälisten koemenetelmien mukaisesti roskien määritelmään sisältyvät ”sellaiset rikkoutuneiden tai vahingoittuneiden siementen palaset, joiden koko on enintään puolet alkuperäisen siemenen koosta”,

nykyisen tieteellisen tietämyksen mukaisesti edellä mainitun roskien aineosan ei pitäisi aiheuttaa kyseisten haitallisten organismien aiheuttamaa saastumisvaaraa,

komission päätöksellä 92/213/ETY⁽²⁾ järjestettiin tarkemmin määritellyin edellytyksin määräaikainen koe, jonka tarkoituksena oli etsiä parempia vaihtoehtoja nykyisille säännöksille soijan siementen sisältämien roskien enimmäispitoisuuden osalta,

tämä koe päättyi 30 päivänä kesäkuuta 1995,

tämän kokeen tulokset eivät olleet lopullisia, ja tämän vuoksi on suotavaa jatkaa koetta samoin edellytyksin,

on suotavaa lisätä myös kolmansissa maissa korjatut siemenet tämän päätöksen soveltamisalaan, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Toteutetaan yhteisön laajuisena määräaikainen koe tämän päätöksen 2 artiklassa täsmennetyin edellytyksin sen selvittämiseksi, onko soijan siemeniin sovellettavia laatuvaatimuksia tai muita edellytyksiä muutettava direktiivin 69/208/ETY liitteessä II olevan I jakson 3 kohdan C osan c alakohdassa tarkoitettujen roskien painoprosentin osalta siten, ettei enää oteta huomioon aineosaa nimeltään ”sellaiset rikkoutuneiden tai vahingoittuneiden siementen palaset, joiden koko on enintään puolet alkuperäisen siemenen koosta”.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen edellytykset ovat seuraavat:

- roskia koskevaan laatuvaatimukseen eivät sisälly sellaiset rikkoutuneiden tai vahingoittuneiden siementen palaset, joiden koko on enintään puolet alkuperäisen siemenen koosta;
- siemeniä virallisesti tarkastettaessa siemenet ja muut ainesosat on punnittava erikseen, jollei roskien kokonaismäärä ole alle 0,3 %;
- siemeneriin on liitettävä virallinen määritystodistus, jossa esitetään b alakohdassa tarkoitettujen punnitusten tulokset;

⁽¹⁾ EYVL N:o L 169, 10.7.1969, s. 3

⁽²⁾ EYVL N:o L 91, 15.4.1993, s. 27

- d) direktiivissä 69/208/ETY kuvaillussa virallisessa etiketissä tai kolmansien maiden osalta OECD-etiketissä on oltava tämän päätöksen numero sanoja "ETY:n säännöt ja laatuvaatimukset" jäljessä. Vaihtoehtoisesti tämän päätöksen numero voi käydä ilmi mistä tahansa muusta virallisesta asiakirjasta, joka on siemenerän mukana;
- e) varmentavat viranomaiset valvovat koetta;
- f) mainitun kokeen jälkeen virallisesti varmennetuista siemeneristä otettuja näytteitä on toimitettava yhteisön vertailukokeisiin.

3 artikla

1. Kaikki jäsenvaltiot voivat osallistua kokeeseen.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle päätöksestään osallistua kokeeseen.

3. Koe päättyy 30 päivänä kesäkuuta 1998. Jäsenvaltio voi päättää lopettavansa kokeeseen osallistumisen tätä aikaisemmin.

4. Jäsenvaltioiden on ennen kunkin vuoden loppua esitettävä komissiolle ja muille jäsenvaltioille kertomus kokeen tuloksista ja töiden edistymisestä.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996,

määräaikaisen kokeen järjestämisestä rehukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun neuvoston direktiivin 66/401/ETY mukaisesti erän enimmäispainon nostamiseksi tehdyn komission päätöksen 92/195/ETY muuttamisesta

(96/203/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehukasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/401/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 13 a artiklan,

sekä katsoo, että

direktiivin 66/401/ETY säännöksissä vahvistetaan erien enimmäispaino siemeniä tarkastettaessa,

siementen kaupan pitämisen käytäntöjen kehittyminen ja erityisesti siementen kuljetusmenetelmät, irtotavaralähetykset mukaan luettuna, edellyttävät erien enimmäispainon nostamista,

tavanomainen kansainvälinen käytäntö sallii menettelytavat, jotka mahdollistavat erien enimmäispainon nostamisen tiettyjen lajien osalta,

määräaikaisen kokeen järjestämisestä rehukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun neuvoston direktiivin 66/401/ETY mukaisesti erän enimmäispainon nostamiseksi tehdyssä komission päätöksessä 92/195/ETY⁽²⁾ määrättiin määräaikaisen kokeen järjestämisestä erityisiin edellytyksiin parempien ratkaisujen löytämiseksi nykyisiin säännöksiin, joiden mukaan erän enimmäispaino nyt määräytyy,

kyseinen koe päättyi 31 päivänä joulukuuta 1995,

lupiinin (*Lupinus* sp.), herneen (*Pisum sativum*) ja virnan (*Vicia* sp.) osalta kyseisen kokeen tuloksia voidaan pitää lopullisina,

tavanomainen kansainvälinen käytäntö sallii menettelytavat, jotka mahdollistavat erien enimmäispainon nostamisen tiettyjen muiden heinäkasvien ja palkokasvien kuin lupiinin (*Lupinus* sp.), herneen (*Pisum sativum*) ja virnan (*Vicia* sp.) osalta,

kokeesta saatujen kokemusten perusteella vaikuttaa suotavalta jatkaa sitä osittain 1 päivään maaliskuuta 1999, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöstä 92/195/ETY seuraavasti:

1. Poistetaan 2 artiklan 2 kohta.
2. Korvataan 3 artiklan 3 kohdassa päivämäärä "31 päivänä joulukuuta 1995" päivämäärällä "1 päivänä maaliskuuta 1999".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2298/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 88, 3.4.1992, s. 59

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 387/96, annettu 1 päivänä maaliskuuta 1996, asetusten (ETY) N:o 2698/93 ja (EY) N:o 1590/94 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95 mukaisesti Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen yhteisön tariffikiintiöiden mukaisesti sianliha-alalla käytettävissä olevien määrien vahvistamisesta 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti N:o L 53, 2. maaliskuuta 1996)

Sivulla 11, liitteessä IV, sarakkeessa "1.4—30.6.1996 käytössä oleva kokonaismäärä" korvataan Unkarin osalta ryhmänumeron H2 kohdalla

korvataan luku: "500"

luvulla: "250".
